Ministerio de Relaciones Exteriores
República Oriental del Uruguay

Informe de Relatoría de la XV Reunión de Directores de Cooperación Internacional de América Latina y el Caribe

XV Reunión de Directores de Cooperación Internacional de América Latina y el Caribe
Montevideo, Uruguay
11 al 13 de marzo de 2002
XV.RDCIALC/DF - 02

C O N T E N I D O

PRESENTACIÓN

I. INFORME DE RELATORÍA **3**

II. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES DE LA XV REUNIÓN DE DIRECTORES DE COOPERACIÓN INTERNACIONALDE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE **6**

ANEXO 1:

Palabras del Embajador Otto Boye, Secretario Permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA) en la Sesión Inaugural **9**

ANEXO 2:

Palabras del Embajador Juan Francisco Rojas Penso, Secretario General de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) en la Sesión Inaugural **17**

ANEXO 3:

Palabras del Excelentísimo Señor Dr. Didier Opertti Badán, Ministro de Relaciones Exteriores de la República Oriental del Uruguay en la Sesión Inaugural **21**

ANEXO 4:

Mensaje del Embajador Milos Alcalay, Presidente del Grupo de los 77 y Representante Permanente de Venezuela ante las Naciones Unidas **27**

ANEXO 5:

Programa de Trabajo **31**

ANEXO 6:

Resultado de la Reunión del Grupo de Trabajo para apoyo al Programa Iberoamericano de la Pequeña y Mediana Empresa (IBERPYME) **37**

ANEXO 7:

Recomendaciones de los Representantes de los Ministerios de Salud **41**

ANEXO 8:

Palabras del Embajador Otto Boye, Secretario Permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA) en la Sesión de Clausura **45**

ANEXO 9:

Palabras del Ingeniero Gonzalo Cibils, Sub-Director de la Oficina de Planeamiento y Presupuesto de la Presidencia de la República Oriental del Uruguay en la Sesión de Clausura **49**

ANEXO 10:

Lista de Documentos **55**

ANEXO 11:

Lista de Participantes **61**

P R E S E N T A C I Ó N

A continuación la Secretaría Permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA) presenta el Informe de Relatoría y las principales conclusiones y recomendaciones emanadas de la XV Reunión de Directores de Cooperación Internacional de América Latina y el Caribe, que se llevó a cabo los días 11, 12 y 13 de marzo de 2002 en Montevideo, Uruguay, iniciativa regional que fue auspiciada conjuntamente con el Ministerio de Relaciones Exteriores del Uruguay y la colaboración de la Organización Panamericana de la Salud (OPS) y la Organización Mundial de la Salud (OMS). En dicha reunión se abordó la temática de "La Cooperación Internacional en el Siglo XXI: Nuevas Formas y Actores" y contó con la participación de las Agencias y Directores de Cooperación de los Estados Miembros del SELA, así como de representantes de organismos regionales e internacionales y de agencias bilaterales y multilaterales de desarrollo.

I. INFORME DE RELATORÍA

1. Los días 11, 12 y 13 de marzo de 2002 tuvo lugar en Montevideo, Uruguay, la XV Reunión de Directores de Cooperación Técnica Internacional de América Latina y del Caribe, organizada por la Secretaría Permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), el Ministerio de Relaciones Exteriores del Uruguay y la colaboración de la Organización Panamericana de la Salud (OPS) y la Organización Mundial de la Salud (OMS). Esta iniciativa regional tuvo por objeto abordar el tema de "La Cooperación Internacional en el Siglo XXI: Nuevas Formas y Actores".

2. La Sesión inaugural estuvo a cargo del Embajador Otto Boye, Secretario Permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), quien dio las palabras de bienvenida a los asistentes y presentó la temática general de la cooperación internacional. El Secretario Permanente del SELA aprovechó la ocasión para agradecer al Gobierno del Uruguay, y muy especialmente al Ministerio de Relaciones Exteriores, por haber sido sede de este importante encuentro de autoridades y especialistas de cooperación de América Latina y el Caribe. **(Anexo No. 1)**.

3. A continuación el Embajador Juan Francisco Rojas Penso, Secretario General de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), luego de dar la bienvenida a las delegaciones de los países y participantes, expresó la importancia que tiene el tema de la cooperación internacional en el marco de la ALADI y reiteró la disposición de la ALADI para continuar apoyando a las ONG y al resto de los nuevos actores de la cooperación internacional con miras a fortalecer la sociedad civil y fomentar el progreso económico y social. **(Anexo No. 2)**.

4. El Excelentísimo Señor Dr. Didier Opertti Badán, Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno del Uruguay, instaló formalmente la Reunión y señalo que en muchos aspectos la cooperación internacional, significa colmar lagunas que el propio funcionamiento de la sociedad internacional no es capaz de solucionar por sí misma. Asimismo, la definió como una categoría dinámica de naturaleza esencialmente política. Por otra parte, destacó la relación entre el eficaz funcionamiento de la cooperación y el acceso efectivo a los mercados. En otro orden, destacó la importancia que el Gobierno uruguayo asigna a la presente Reunión no solo, por la materia que la convocó sino, por la oportunidad de la misma. Por último, asumió el compromiso de presentar en la Conferencia Internacional sobre Financiación para el Desarrollo, a celebrarse próximamente en Monterrey, el mandato que en esa materia emerja de este encuentro. **(Anexo No. 3)**.

5. El Embajador Milos Alcalay, en su carácter de Presidente del Grupo de los 77 y Representante Permanente de Venezuela ante las Naciones Unidas, hizo llegar un mensaje a las delegaciones y representantes de organismos regionales e internacionales asistentes de la reunión, en el que agradeció al Gobierno del Uruguay y a la Secretaría Permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA), por la organización de este encuentro de directores de cooperación internacional y puso de manifiesto el potencial que tiene la cooperación Sur-Sur y la Cooperación Triangular en el desarrollo económico y social de los países en desarrollo y la necesidad de crear nuevos modelos de la cooperación internacional. **(Anexo No. 4)**.

6. A fin de dar inicio a las sesiones de trabajo se constituyó la mesa directiva, la cual quedó conformada de la siguiente manera:

- Presidencia: Embajador Carlos Orlando, Director General de Cooperación Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores del Uruguay;

- Primera vicepresidencia: Olga Bula Escobar, Coordinadora de Cooperación Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia;

- Segunda vicepresidencia: Kay Rudder, Director Asistente de la Unidad de Cooperación Técnica del Ministerio de Desarrollo y Planificación de Trinidad y Tobago; y

- Relatoría: Guadalupe Hung Pacheco, Secretaria Adjunta de la Secretaría Técnica de Cooperación Internacional de la Presidencia de la República de Honduras.

7. Seguidamente, la Presidencia sometió a consideración de la plenaria el programa de trabajo a desarrollar durante los tres días de la reunión, el cual fue aprobado por unanimidad **(Anexo No. 5)**.

8. La sesión introductoria de la reunión estuvo a cargo del Embajador Carlos Orlando, Director General de Cooperación Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores del Uruguay, con una presentación sobre los "Criterios, prioridades y procedimientos en la asignación de los recursos de la cooperación internacional hacia América Latina y el Caribe". En este sentido, se destacó la importancia de analizar los criterios utilizados para la adjudicación de la ayuda técnica y financiera, y se cuestionó la efectividad y eficiencia de los mismos, toda vez que la pobreza y la inequidad han continuado aumentando en el mundo y particularmente en América Latina y el Caribe. De allí la necesidad de iniciar un diálogo para promover un cambio significativo en la aplicación de estos criterios. Adicionalmente, se resaltó que una mejora en el acceso a los mercados internacionales por parte de los países en desarrollo tendría una enorme incidencia en el mejoramiento del comportamiento y el crecimiento económico y social de los países de la región, por lo que amerita realizar una revisión crítica y novedosa de los parámetros que se utilizan en la actualidad para la asignación de recursos de cooperación internacional

9. Se dio inicio a las sesiones de trabajo con las presentaciones de las distintas ponencias por parte de los organismos internacionales y regionales, agencias bilaterales y multilaterales de desarrollo, directores de cooperación internacional, entre otros, de acuerdo a lo establecido en el Programa de Trabajo aprobado.

10. En la Sesión I, relativa a "La perspectiva de las agencias bilaterales de desarrollo y los organismos multilaterales", se presentaron las ponencias de la Unión Europea, de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), del Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID-IDRC) de Canadá, del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y de la Organización Panamericana de la Salud y la Organización Mundial de la Salud (OPS/OMS). La presentación de la Representante de la Unión Europea en el Uruguay originó un amplio debate en el cual los delegados de los países plantearon la necesidad de que se tome en cuenta la singularidad de cada país y no aplicar modelos tipos que son utilizados para otros continentes. Así mismo, se manifestó la preocupación por la falta de recursos para la financiación de proyectos bi-regionales por parte de la Unión Europea. Asimismo, frente a los largos procesos administrativos y la necesidad de mayor coordinación con otros actores de la cooperación internacional, utilizando, para ello, los responsables de cooperación de los países.

11. En la Sesión II relativa a “Los nuevos actores de la cooperación internacional: tendencias y perspectivas” se presentaron las ponencias del Consejo Empresarial de América Latina (CEAL), de la Organización de Estados Americanos (OEA), de la Secretaría de Cooperación Iberoamericana (SECIB), del Dr. Ricardo Tichauer, especialista en temas de cooperación internacional, y de la Cámara de Industrias del Uruguay.

12. En la Sesión III relativa a la Cooperación Técnica entre Países en Desarrollo (CTPD): Tendencias y Perspectivas, se presentaron las ponencias de la Unidad Especial de CTPD del PNUD, de la OPS/OMS, así como las experiencias y perspectivas de Chile, México y Brasil. En este sentido, se destacó el valor y la importancia de las experiencias de las Agencias de Cooperación de Chile, Brasil y del Instituto de Cooperación de México como insumo para los países en proceso de constituir sus agencias.

13. En la Sesión IV, relativa a “Africa – América Latina y el Caribe: Oportunidades de Cooperación Sur-Sur” se presentaron las experiencias y perspectivas de los países africanos participantes: Zimbabwe, Kenia, Costa de Marfil, Camerún y Nigeria. Sobre este tema se reconoció la experiencia desarrollada por los países africanos y las áreas potenciales que pueden derivar una cooperación entre América Latina, el Caribe y Africa/Asia.

14. Con respecto la reunión del Programa IBERPYME se anexa su relatoría. **(Anexo No. 6).**

15. En la Sesión V, relativa al “Taller de Cooperación Técnica entre Países en Salud”, se presentaron las ponencias de la OPS/OMS y de algunos puntos focales nacionales de salud. Se anexa el informe del Taller **(Anexo No. 7).**

16. En la Reunión estuvieron presentes los responsables de cooperación internacional y agencias de cooperación de los siguientes Estados Miembros del SELA: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

17. Asimismo, se contó con la participación de países extra-regionales: España, Francia, Zimbabwe, Kenia, Costa de Marfil, Camerún y Nigeria.

18. Asimismo, se contó con la participación de organismos regionales e internacionales y agencias bilaterales y multilaterales de desarrollo: la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI), el Convenio Andrés Bello (CAB), la Secretaría General de la Comunidad Andina (CAN), la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), el Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo (CIID-IDRC) de Canadá, el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), el Mercado Común del Sur (MERCOSUR), la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), el Parlamento Latinoamericano (PARLATINO), el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), la Unidad Especial de CTPD del PNUD, la Secretaría de Cooperación Iberoamericana (SECIB), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), la Unión Europea, la Organización de Estados Americanos (OEA), la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), la Organización Panamericana de la Salud (OPS), la Organización Mundial de la Salud (OMS), la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), La Organización Internacional del Trabajo (OIT), la Red de Investigaciones Económicas del MERCOSUR (REDMERCOSUR) y la Secretaría Permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA). También participaron destacados representantes de diversos organismos públicos y privados del Uruguay, así como representantes del sector académico, cuya Lista de Participantes aparece en el **Anexo No. 11**.

19. La Secretaría Permanente puso a disposición de los participantes un CD-ROM con documentos que presentaron las delegaciones y organismos regionales e internacionales antes de la reunión. Por otra parte, los documentos informativos presentados en la reunión, que figuran en el **Anexo No. 10,** serán enviados a los participantes por correo electrónico y colocados en la página web del SELA (http://www.sela.org; http://sela2.sela.org).

20. Por último, el Presidente de la reunión solicitó a los participantes y expositores enviar las contribuciones escritas o las ponencias corregidas a la Secretaría Permanente del SELA a fin colocarlas a la disposición de los interesados en la página web del SELA.

21. Concluida las presentaciones y debates de los temas tratados se llegó a las siguientes conclusiones y recomendaciones:

II. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES DE LA XV REUNION DE DIRECTORES DE COOPERACION INTERNACIONAL DE AMERICA LATINA Y EL CARIBE

22. Se coincidió en la necesidad de potenciar el uso de los puntos focales nacionales de cooperación para lo cual se propone un programa de fortalecimiento asociado a una red telemática, en el que se presentará un planteamiento a la Unidad Especial de Cooperación Técnica entre Países en Desarrollo (CTPD) del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) que garantice el apoyo a las iniciativas y actividades latinoamericanas y caribeñas de cooperación internacional y CTPD, por lo que se solicitó al SELA preparar una propuesta a circular entre los responsables de cooperación.

23. Se planteó la preocupación, así como la necesidad de realizar una revisión crítica de los parámetros que se utilizan en la actualidad para la asignación de recursos de cooperación internacional y la conveniencia de tomar en consideración otros indicadores de manera tal que permitan evaluar en forma específica a cada país según el perfil de su situación económica y social. En este sentido, el representante de Argentina planteó la importancia de considerar como uno de los criterios para la asignación de recursos de cooperación el tema de la deuda externa per-cápita.

24. Se solicitó a la Secretaría Permanente del SELA la organización de un encuentro de trabajo con los directores de cooperación internacional, para la discusión del tema del financiamiento de la cooperación técnica, a lo cual el SELA se mostró dispuesto a atender esta solicitud y preparar dicho evento.

25. Se relevó la importancia de impulsar programas y proyectos bajo una concepción integral, ágil y eficiente que garantice el impacto de los mismos, mediante la triangulación de cooperación, entre otras formas de financiamiento, y la mayor participación de nuevos actores, tales como, sector privado, organizaciones de la sociedad civil, etc.

26. Se subrayó la importancia que una mejora en el acceso a los mercados internacionales por parte de los países en desarrollo, tendría una positiva incidencia en el mejoramiento del comportamiento y el crecimiento económico y social de los países de la región.

27. Se recomendó realizar una recapitulación selectiva de las experiencias específicas concernientes a los procesos y programas de cooperación de nuestros países, con miras a que esa información sea fuente de conocimientos y capacidades técnicas compartidas que fortalezcan el desarrollo actual y futuro de la cooperación regional.

28. Se subrayó la importancia de diseñar metodologías y sistematizar procesos de seguimiento y evaluación de la cooperación técnica entre países en desarrollo, que permitan hacer una valoración y medición de impactos de esta cooperación, con el propósito de hacerla más eficiente y eficaz.

29. Con el fin de desarrollar e institucionalizar las capacidades técnicas y científicas de Latinoamérica y el Caribe, y de racionalizar los costos financieros y de oportunidad, deberán crearse los espacios para la cooperación Sur-Sur en el marco de la cooperación bilateral y multilateral.

30. Se consideró la importancia de incorporar el tema de las migraciones en las agendas de las diferentes reuniones e instancias internacionales, tomando en cuenta que la incidencia no sólo es en las economías de los países, sino el efecto y consecuencias negativos en la estructura familiar y en la sociedad.

31. Las delegaciones de los Estados Miembros del SELA, expresaron su agradecimiento al Gobierno del Uruguay, por haber sido sede de esta XV Reunión de Directores de Cooperación Internacional de América Latina y el Caribe, y los esfuerzos realizados para la realización de esta importante iniciativa regional. De igual forma, hicieron extensivo su agradecimiento a la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), Institución que sirvió de sede y colaboró estrechamente en el desarrollo de la reunión.

32. Por último, los Directores de Cooperación agradecieron a la representante del Gobierno de Panamá por el gentil ofrecimiento formulado para ser sede de la XVI Reunión de Directores de Cooperación Internacional de América Latina y el Caribe, que se llevará a cabo en la ciudad de Panamá, en el primer semestre de 2003. Para este fin se planteó solicitar a la Unidad Especial de la CTPD del PNUD el apoyo financiero para la realización de este evento. Así mismo, se solicitó al SELA dar el seguimiento ante esta Unidad para concretar dicho apoyo.

33. La XV Reunión de Directores de Cooperación de América Latina y el Caribe fue clausurada oficialmente por el Embajador Otto Boye Soto, Secretario Permanente del Sistema Económico Latinoamericano – SELA – **(Anexo No. 8)** y por el Ingeniero Gonzalo Cibils, Sub Director de la Oficina de Planeamiento y Presupuesto de la Presidencia de la República Oriental del Uruguay **(Anexo No. 9)**.

A N E X O Nº 1

Palabras del Embajador Otto Boye,
Secretario Permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA)
en la Sesión Inaugural

Quisiera iniciar mi intervención dándole una cordial bienvenida a todas las delegaciones de los países y representantes de organismos regionales e internacionales que hoy nos acompañan en esta XV Reunión de Directores de Cooperación Internacional de América Latina y el Caribe.

La realización de esta reunión regional ha sido posible gracias al magnífico apoyo brindado por el Gobierno del Uruguay, encarnado muy especialmente por el Ministerio de Relaciones Exteriores, y a la colaboración y respaldo que nos han dispensado la Organización Panamericana de la Salud (OPS) y la Organización Mundial de la Salud (OMS).

Han transcurrido poco más de dos años desde la realización de la anterior Reunión de Directores de Cooperación Internacional de América Latina y el Caribe, que se llevó a cabo del 1° al 3 de diciembre de 1999, en Santo Domingo, República Dominicana, y los cambios que se han operando hasta ahora han sido enormes y su alcance y sus posibles consecuencias aún impredecibles, sobre todo a raíz del ataque terrorista que sufrió Estados Unidos el pasado 11 de septiembre.

No cabe duda que en el corto y mediano plazo el escenario internacional estará caracterizado por una creciente incertidumbre, por una relación cada vez más compleja e imprevisible entre sus actores, y por un cambio en las prioridades de política de la agenda regional e internacional, y por supuesto, que la cooperación internacional y la Cooperación Técnica entre Países en Desarrollo (CTPD), no escaparán a esta situación.

Durante los próximos tres días de esta reunión, tendremos la oportunidad de intercambiar opiniones y experiencias con destacadas personalidades y especialistas del mundo de la cooperación internacional y la ayuda al desarrollo, y trataremos de cumplir con un programa de trabajo bastante ambicioso que nos hemos propuesto desarrollar, donde se abordarán las problemáticas sobre: i) criterios, prioridades y procedimientos en la asignación de los recursos de la cooperación internacional hacia América Latina y el Caribe; ii) perspectiva de las agencias bilaterales de desarrollo y los organismos multilaterales; iii) nuevos actores de la cooperación internacional, sus tendencias y perspectivas; iv) cooperación Técnica entre Países en Desarrollo (CTPD); v) relaciones África – América Latina y el Caribe: Oportunidades de Cooperación Sur-Sur; y vi) Taller de Cooperación Técnica entre Países en Salud.

Con relación a los temas que serán abordados en el marco de esta reunión, me gustaría hacer algunos breves comentarios:

Respecto a los criterios, prioridades y procedimientos en la asignación de los recursos de la cooperación internacional hacia América Latina y el Caribe, quisiera recordar que la Secretaría Permanente viene alertando a los actores de la cooperación internacional sobre la inconveniencia de crear y aplicar falsos condicionamientos bajo el pretexto de hacer la ayuda más eficiente.

En la actualidad, los donantes bilaterales y multilaterales cuentan con una larga lista de condicionalidades para la asignación de los recursos provenientes de la ayuda al desarrollo: evaluación del impacto social, reducción de la pobreza, promoción del desarrollo, protección del medio ambiente, evaluación de la variable riesgo, cumplimiento de normas laborales ("dumping social"), compromiso local ("ownership"), la participación y el fomento del sector privado, el buen gobierno ("governance"), la reducción del gasto militar, la coordinación, la rendición de cuentas ("accountability"), el tiempo de ejecución de los proyectos, tamaño del proyecto; condicionalidades cruzadas o macroeconómicas; ingreso per-capita y "graduación" de los países receptores, lucha contra el narcotráfico, lucha contra el terrorismo; respeto de los derechos humanos, desarrollo de la mujer, entre otros. [1]

[1] SELA, Los Nuevos Criterios de la Ayuda Oficial al Desarrollo ¿Más eficiencia o más condiciones? (SP/DRE/Di No. 1-96) Julio 1996)

No se trata de cuestionar la existencia de estos criterios de condicionalidad de la ayuda al desarrollo, ya que en muchos casos su exigencia por parte de los donantes es necesaria, legítima y saludable. Se trata de sincerar su aplicación a fin de evitar su instrumentación de manera unilateral y la no consideración de la especificidad y realidad interna de los países receptores de la ayuda.

Es preciso que los donantes entiendan que la aplicación discrecional de ciertos criterios de condicionalidad puede representar fuertes limitaciones y restricciones para que los países en desarrollo puedan captar recursos que son vitales para llevar adelante programas y proyectos de desarrollo económico y social.

Con respecto al tema relativo a la perspectiva de las agencias bilaterales y multilaterales de desarrollo, es conveniente recordar que en 1969, en el marco del Sistema de las Naciones Unidas, los países industrializados asumieron el compromiso de otorgar el 0.7% de su Producto Interno Bruto (PIB) a la ayuda oficial al desarrollo (AOD). Han transcurrido 33 años, desde la adopción de estos compromisos y todavía no se vislumbra la posibilidad de cumplir con estos acuerdos en el corto plazo. ¡Triste realidad que pone de relieve la dramática distancia que existe en muchos temas entre la palabra empeñada y su cumplimiento!

De acuerdo a las ultimas estadísticas comparadas disponibles de las contribuciones de los países miembros de Comité de Ayuda al Desarrollo (CAD) de la OCDE, la Ayuda Oficial al Desarrollo disminuyó significativamente al pasar de US$ 56.428 millones de dólares en 1999 a 53.737 millones de dólares en 2000, es decir, una reducción de 2.691 millones de dólares.

En términos de porcentaje del PNB, la ayuda oficial al desarrollo disminuyó del 0,24% en 1999 a 0,22% en 2000, cifra que dista mucho del compromiso del 0,7% al que hicimos referencia anteriormente. Sin embargo, es justo subrayar que esta meta fue alcanzada en el 2000 por algunos países. Ellos fueron Dinamarca, Luxemburgo, Holanda, Noruega y Suecia. Ellos merecen nuestro reconocimiento, pues demuestran que esa meta es viable y que otros países podrían alcanzar, sin dañar su desarrollo.

Por otra parte, en términos del volumen de recursos asignados a la ayuda oficial al desarrollo, los principales donantes fueron Japón (US$ 13.508 millones de dólares), Estados Unidos (US$ 9.955 millones de dólares), Alemania (US$ 5.030 millones) y el Reino Unido (US$ 4.501). Estas contribuciones, que sin duda constituyen una fuente importante de recursos, no parecieran corresponderse con el potencial que los países industrializados pueden aportar al mundo en desarrollo, sobre todo si tomamos en cuenta que el PNB per-cápita de estos países es de unos 25.480 dólares en promedio, mientras que el promedio de la AOD per-cápita se ubica en el orden de los 64 dólares. Esto según las cifras de 1998.

En cuanto a la distribución geográfica de la ayuda oficial al desarrollo, los recursos durante el período 1999-2000, se orientaron hacia las siguientes regiones: 1. África (29.3%), 2. Asia y Oceanía (24.0%), 3. Asia Sur y Central (16.3%), 4. América Latina y el Caribe (12.4%), 5. Norte y Medio Este de Africa (10.1%) y 6. Europa (7.8%).

Dentro de este contexto general, la región latinoamericana y caribeña, y específicamente los 28 Estados Miembros del SELA, vieron reducidos los recursos provenientes de la ayuda oficial al desarrollo. En efecto, la AOD pasó de 4.677 millones de dólares en 1999 a 3.761 millones de dólares en el 2000, lo que representó una reducción de 916 millones de dólares.

A nivel de las subregiones latinoamericanas y caribeñas, la distribución de la AOD fue la siguiente: los países centroamericanos captaron 1.430 millones de dólares (38.0%), los países andinos 1.289 millones de dólares (34.3%), los países del Caribe 496 millones de dólares (13.2%) y los países del MERCOSUR 497 millones de dólares (13.3%).

Recientemente hemos comenzado a escuchar los cuestionamientos que hacen algunos donantes sobre la eficiencia y eficacia de la ayuda, el desvío de fondos de asistencia externa, la corrupción, entre otros, que junto a las disminuciones de la ayuda oficial al desarrollo, han comenzado a crear un clima de preocupación entre los especialistas de la cooperación internacional por considerar que podríamos estar frente a un nuevo tiempo de recortes de la ayuda, o en el inicio de un decidido re-pensamiento de la cooperación internacional. Esto constituye una interrogante y uno de los puntos que será objeto de discusión que se abordarán en los diferentes foros regionales e internacionales que están previstos en el corto y mediano plazo.

En cuanto al tema de los nuevos actores de la cooperación internacional, sus tendencias y perspectivas, es importante resaltar el auge y fuerza que ellos han venido adquiriendo en los últimos tiempos.

Tradicionalmente, este era un espacio que habían conquistado las organizaciones no gubernamentales (ONGs), gracias a un trabajo constante, confiable, de alto impacto social y de gran compromiso con las comunidades. En la actualidad, las empresas privadas, las universidades, las iglesias y las organizaciones religiosas, las instituciones sin fines de lucro, los sindicatos, los colegios profesionales y técnicos, los gobiernos locales, las corporaciones de desarrollo, entre otros, comienzan a estructurarse como actores relevantes en el ámbito de la cooperación internacional. Ahora bien, el surgimiento de estos nuevos actores de la cooperación internacional también supone un nuevo sistema de relaciones entre ellos y, por supuesto, con el Estado y los donantes, así como nuevas estrategias y procedimientos para la captación de recursos que aún están en proceso de definición.

La contribución de estos nuevos actores de la cooperación internacional puede ser realmente significativa. Ejemplo de ello lo constituye la ayuda que están realizando las fundaciones y el sector privado en Estados Unidos dentro del área de la salud para combatir las enfermedades infecciosas, VIH/SIDA, la malaria y la tuberculosis. Se estima que durante los últimos 2 años las fundaciones privadas norteamericanas han aportado unos 420 millones de dólares dentro de este sector, mientras que la industria privada y particularmente las transnacionales de la industria farmacéutica han realizado aportes por el orden de 1.400 millones de dólares.

No cabe duda que la cooperación empresarial y del sector privado, junto con la cooperación que desarrollan las ONG y los gobiernos locales y municipales se han convertido en figuras de gran importancia e influencia en las estructuras modernas de la cooperación internacional.

En cuanto a la Cooperación Técnica entre Países en Desarrollo (CTPD), es preciso reiterar y resaltar el importante papel que continúa jugando la cooperación horizontal o cooperación Sur – Sur. Desde que se institucionalizó la CTPD, con la adopción del Plan de Acción de Buenos Aires en 1978, son muchos los logros y resultados concretos que los países de la región pueden mostrar en la actualidad, después de 24 años de ejecución de acciones de intercambio de experiencias, conocimientos y habilidades técnicas entre los países en desarrollo con el propósito de impulsar y promover el progreso económico y social.

En este contexto, la Secretaría Permanente del SELA, como instrumento regional al servicio de CTPD, ha procurado mantener activo este importante foro, que permite el encuentro entre los diferentes actores de la cooperación en América Latina y el Caribe, con la finalidad de poder

dialogar e intercambiar experiencias e ideas, en constante renovación y puesta al día, sobre los principales temas de la agenda regional e internacional.

Para la Secretaría Permanente resulta particularmente importante tener entre nosotros al Sr. Yiping Zhou, Director Ejecutivo Adjunto de la Unidad Especial de CTPD del PNUD, institución que ha brindado un invalorable apoyo al SELA en este campo de la CTPD y que esperamos pueda continuar desarrollándose a través de nuevas iniciativas dentro de la cooperación latinoamericana y caribeña.

En la sesión relativa a la CTPD tendremos la oportunidad de escuchar la valiosa experiencia acumulada a través de los años por Brasil, México y Chile, y posteriormente podremos complementar las diferentes perspectivas y enfoques de la CTPD con la participación del resto de los países de la región en el tiempo que hemos contemplado para los debates.

En cuanto a "África – América Latina y el Caribe: Oportunidades de Cooperación Sur-Sur", es importante hacer referencia al esfuerzo que hemos venido haciendo, desde el SELA, para vincular a dos regiones que padecen similares problemas de desarrollo y que comparten la esperanza común de insertarse de forma favorable en el contexto internacional. La presencia de una calificada representación de los países de África involucrados en el Proyecto que desde 1999 venimos ejecutando, con el apoyo financiero del Grupo de los 77, cuyo presidente, el Embajador Milos Alcalay, nos honra hoy con su presencia y el Fondo OPEP, constituye un hito histórico en esta Reunión de Directores de Cooperación, ya que por primera vez participa una nutrida representación de alto nivel de Camerún, Costa de Marfil, Kenya, Nigeria, Sudáfrica y Zimbabwe. Además debemos resaltar la participación de la Comisión Económica para África.

La presencia de ellos nos permite identificar oportunidades reales de cooperación y así avanzar en una estrategia común de desarrollo y de intercambio fructífero sobre las experiencias acumuladas en el campo de las pequeñas y medianas empresas, factor fundamental de desarrollo en ambas regiones al representar más del 80 % de los establecimientos empresariales y una fuente importante en la generación de empleo directo e indirecto.

Ya durante el año 2000 realizamos los dos primeros eventos previstos en el proyecto, el primero en Nairobi, Kenya y el segundo en Douala, Camerún, lo que permitió un mejor conocimiento no solo entre los funcionarios y representantes empresariales, tanto de América Latina y el Caribe como de África, participantes en ambas reuniones. Desde acá, la delegación Africana se trasladará a Chile donde se inicia el III Seminario–Taller, esta vez en nuestra región, a los fines de realizar un conjunto de visitas institucionales que les permita un mejor conocimiento de los programas e iniciativas en marcha en el tema pyme.

Como culminación de las actividades programadas tenemos el "Taller de Cooperación Técnica entre Países en Salud", que ha sido organizado por la OPS/OMS con el propósito de colaborar con los gobiernos de los Estados Miembros del SELA en el perfeccionamiento de la metodología requerida para la presentación de proyectos para el sector salud. Esta será una excelente oportunidad para el intercambio de opiniones y la posibilidad de formalizar acuerdos e iniciativas de CTPD entre los diferentes puntos focales nacionales de salud y los directores de cooperación de la región, con miras fortalecer la institucionalidad sanitaria de nuestros países, particularmente en estos momentos donde parecieran estar reapareciendo enfermedades que se habían erradicado. Recientemente, veíamos con preocupación el alerta de la OPS/OMS sobre el resurgimiento del dengue en América, donde se ha registrado un aumento de esta enfermedad al pasar de 66.000 casos en 1980 a unos 609.000 en 2001.

Otro hecho importante que coincide con esta XV Reunión de Directores de Cooperación, es la realización el día 13 de marzo, en esta misma ciudad, y aprovechando precisamente la presencia

de los Directores de Cooperación, de la Reunión del Grupo de Trabajo del Programa Iberpyme, cuya Unidad de Gestión esta adscrita a la Secretaria Permanente del SELA. La convocatoria a dicha reunión se hizo en cumplimiento de lo acordado en la III Reunión de Responsables de Cooperación Iberoamericana, realizada en Lima, del 20 al 22 de noviembre pasado, en el marco de la XI Cumbre Iberoamericana. El objetivo de esta reunión es revisar la estructura, funcionamiento del programa y captación de recursos adicionales, de manera que se garantice su sostenibilidad y potenciar así el excelente trabajo que ha venido realizando en el ámbito iberoamericano, tal como fue reconocido por los participantes de la mencionada reunión de Lima.

Por último, quisiera destacar que esta XV Reunión de Directores de Cooperación Internacional de América Latina y el Caribe, constituye una iniciativa para promover el diálogo entre los diferentes actores de la cooperación internacional en América Latina y el Caribe y un escenario en el que podremos intercambiar opiniones sobre los grandes retos que deberá enfrentar la región en el futuro inmediato.

Durante el año en curso, América Latina y el Caribe deberá asumir posiciones y plantear sus puntos de vista en diversos foros internacionales:

- la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Financiamiento al Desarrollo, que tendrá lugar la próxima semana en Monterrey, México, entre los días 18 y 22 de marzo, iniciativa que merece especial mención en virtud de las diversas opciones de financiamiento público y privado que se abordaran en esta reunión, y muy particularmente en lo que se refiere a la cooperación técnica y financiera y a las iniciativas para los Países Pobres Muy Endeudados (PPME);

- la II Cumbre Europa – América Latina y el Caribe a realizarse en Madrid, España durante el mes de mayo.

- La I Cumbre Mundial sobre Desarrollo Sostenible, a realizarse en Johannesburgo, Sudáfrica a finales del mes de agosto y principios del mes de septiembre del año en curso (del 24 de agosto al 4 de septiembre de 2002).

- XII Cumbre Iberoamericana, a realizarse en Santo Domingo, República Dominicana, el próximo mes de noviembre.

La realización de estos foros internacionales pone de manifiesto la conciencia y preocupación que existen en el sistema internacional por los temas del desarrollo sustentable y la reducción significativa de la pobreza, problemas prioritarios e impostergables dentro de la agenda social internacional.

Quisiera terminar con dos reflexiones, una prestada y la otra propia.

La primera se la debo a la intervención que hiciera el distinguido Representante de Republica Dominicana al instalar la pasada reunión de directores de cooperación, donde citaba a Angel Martínez González Tablas en el libro Visión Global para el Desarrollo:

> *"Nunca antes la pobreza fue tan nuestra, porque en un mundo globalizado, la conocemos, la vemos con nuestros ojos, tiene color, perfil y rostro individualizado y, a la vez, es objeto de sesudos y bien intencionados informes plagados de números, que nos dan cuenta de cuantos son, en qué regiones viven, cómo les afecta por edades o en función del género, su grado de analfabetismo, su esperanza de vida, su dieta alimentaria. En otros tiempos el hombre pudo pensar en plagas o en castigo de los hombres. Hoy, los que quieren saber, saben que es fruto de las relaciones humanas, de la historia, de las estructuras sociales, de*

la lógica del sistema económico imperante. La pobreza no es casual. Depende de elementos concretos: de la capacidad de producir, del número de personas que tienen que vivir de la riqueza creada, de la distribución de la riqueza disponible".

La segunda reflexión ha nacido en estos meses, observando lo sucedido tan pronto se produjeron los ataques terroristas del 11.9 pasado en Nueva York y Washington. La conmovedora reacción de la población de esas ciudades ante el terror, que ciertamente sintió ante los hechos, consistió en sacar fuerzas de la flaqueza y dar testimonio de la infinita capacidad de los seres humanos para responder positivamente ante las desgracias. Mucha gente se conoció por primera vez y descubrió el poder de lo comunitario, del estar juntos, de compartir desgracias y búsquedas de soluciones. Hay una señal que nace de ahí, del corazón de los Estados Unidos, que el mundo entero debiera rescatar. Se trata de la colosal fuerza, capaz de enfrentar los grandes problemas, que tiene la solidaridad. No hay solución a los grandes problemas sin grandes visiones. No hay combate del odio sin alternativas basadas en el amor. No hay salida de la pobreza sin solidaridad. Los países que no hemos alcanzado niveles de desarrollo capaces de satisfacer las necesidades básicas de nuestras poblaciones debemos buscar la manera de enfrentar entre nosotros mismos nuestros problemas. No podemos esperar una respuesta mágica que nos venga del Norte del planeta. De allí puede llegar también solidaridad. ¿Por qué no? Pero, la primera tarea, está entre nosotros mismos. Por eso estamos aquí.

Quiero desearles el mayor de los éxitos en estas deliberaciones. Estoy seguro que ellas significarán un valioso aporte para los esfuerzos que realizan nuestros Estados con miras a impulsar la cooperación, la integración y el progreso de nuestros pueblos.

Muchas gracias

A N E X O Nº 2

Palabras del Embajador Juan Francisco Rojas Penso,
Secretario General de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI)
en la Sesión Inaugural

Buenos días Señor Ministro de Relaciones Exteriores y Presidente del Consejo de Ministros de la ALADI,

Señor Secretario Permanente del SELA,

Funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores del Uruguay y de la Secretaría Permanente del SELA,

Delegados de los países miembros del Sistema Económico Latinoamericano y de otros países que participan en esta reunión.

Quiero, en nombre de la Secretaría General, darles la más cordial bienvenida a nuestra sede. Ha sido parte de nuestra política permanente, desde que ejercemos estas funciones, de mantener las puertas abiertas, no solamente a otros organismos internacionales sino toda la sociedad civil. Hoy nos sentimos honrados de contar con la presencia, no solamente de las personalidades que ya mencioné anteriormente, sino también de los representantes de organizaciones no gubernamentales.

Es evidente, y sobre todo a la luz de la larga exposición del Embajador Otto Boye anteriormente, que en materia de cooperación técnica, se produce lo mismo que nosotros siempre trabajamos en nuestro acontecer cotidiano, cuál es la relación comercial con nuestros países, no sólo la relación comercial inter-latinoamericana, sino por supuesto, la relación comercial con el mundo. Veíamos antes, como las mismas condicionantes, de una u otra manera, que se establecen en materia financiera, en materia comercial, son las mismas que rigen en materia de cooperación técnica internacional. Las mismas expectativas que se generan en otros campos, son también parte de esa proyección, hacia este tema que está íntimamente vinculado, más que con el desarrollo económico, con el desarrollo social de nuestros pueblos.

Esa proyección de las condicionantes, también tiene que ver directamente con el grado de cumplimiento de los compromisos, así como en materia comercial hablamos permanentemente de la apertura unilateral de los países en vías de desarrollo sin ningún tipo de compensación, igualmente, esa situación se hace presente en este campo de la cooperación técnica. Pareciera ser que la ausencia de compromisos o del cumplimiento del compromiso por parte de los países desarrollados a favor de los menos favorecidos, nuevamente se hace presente, también en este campo.

Esta situación, lo que tiende permanentemente es agravar las asimetrías en el desarrollo que están siempre presentes, pero que en el campo de la cooperación técnica, así como en el comercial, encuentran un buen refugio que es el campo de la cooperación entre los países en vías de desarrollo. Nosotros aquí en la Secretaría General, hemos sido objeto, sujeto y testigo permanente de acciones de cooperación entre países en vías de desarrollo, que siempre son utilizados por nosotros para la labor cotidiana, sobre todo, en favor de los países de menor desarrollo y cuyos resultados muestran, a lo largo de veintidós años de utilización, un resultado verdaderamente satisfactorio.

Por eso saludamos con mucha alegría que esta reunión se lleve a cabo en nuestra sede. Creemos que este es un Foro en el cual podrán discutirse diversos aspectos que indudablemente hacen directa relación con el desarrollo de nuestros países, pero sobre todo con una meta, con un objetivo que en estos momentos ha cobrado una especial relevancia, que es el de otorgarle contenido a la palabra solidaridad, tan abandonada en los últimos tiempos, no sólo a nivel mundial sino también a nivel latinoamericano.

Por todo ello, nosotros pensamos que esta reflexión va a ser muy importante, que va a tener una gran significación para los trabajos futuros, no solamente del SELA, sino del resto de los organismos que, de una u otra manera, somos recipiendarios de la cooperación técnica internacional. Ojalá que al final de las jornadas la palabra solidaridad verdaderamente tenga un contenido.

Nuevamente, en nombre de la Secretaría General, les doy la más cordial bienvenida y les deseo, en nombre de todos nosotros, el mayor de los éxitos en el desarrollo de la reunión que están comenzando ahora en la mañana.

Muchísimas gracias.

A N E X O Nº 3

Palabras del Excelentísimo Señor, Dr. Didier Opertti Badan,
Ministro de Relaciones Exteriores
de la República Oriental del Uruguay
en la Sesión Inaugural

Señor Secretario General de la ALADI

Señor Secretario del SELA

Señor Senador Reinaldo Gargano, presente aquí entre nosotros

Señores Directores Generales de Cooperación Internacional

Señores Embajadores y demás integrantes del Cuerpo Diplomático, aquí presentes.

Señores invitados, observadores de la región y fuera de esta,

Representantes de Organizaciones No Gubernamentales e Instituciones vinculadas a la Cooperación.

Hablar de la cooperación internacional es en definitiva hablar de espacios que todavía no están cubiertos por lo que debe constituir el modo habitual de relacionamiento entre los Estados, entre las Naciones, que es el vinculo del funcionamiento del comercio internacional, del desarrollo de las relaciones internacionales en los terrenos de equivalencia que ese comercio y el acceso al mercado suponen. Es decir hablar de cooperación internacional en muchos aspectos, no en todos lógicamente, significa cubrir vacíos, colmar lagunas que el propio funcionamiento de la sociedad internacional no es capaz de solucionar por si misma.

Vale la pena hacer un breve repaso que no tiene por objeto sino identificar cual es nuestra visión de la cooperación internacional. Hay algunos aspectos que son de base, que son conceptuales, que tienen que ver con la cooperación como la relación emergente entre quienes pueden prestarla y quienes están en condición o aptitud de recibirla y esa es, sin duda, una constante que no debemos abandonar por cuanto da cuenta, ella misma, del diferente grado de desarrollo científico, tecnológico, económico, financiero, cultural de los países en que la sociedad internacional se organiza.

En segundo lugar hay aspectos operativos, vale decir, quienes son los agentes de esa cooperación, quienes la motorizan, quienes la movilizan, quienes están legitimados para llevarla a cabo y quienes de consiguiente generan expectativas razonables y fundadas en cuanto a la eficacia de su propia acción. Y luego están los aspectos instrumentales, vale decir, los medios de los cuales se vale la cooperación, variados, no uniformes, muchas veces regionales, otras veces globales, internacionales, muchas veces públicos, otras veces privados, a veces con mayor o menor componente estatal, otras veces con mayor componente no institucional, etc..

Pero en definitiva -y esto me importa subrayarlo-, la cooperación internacional no es un concepto o una categoría lógica ubicada en el terreno del pensamiento abstracto o estructuralista, sino que es una categoría dinámica de naturaleza esencialmente política. La cooperación es un concepto político; no es un concepto ni preñado de asistencialidad ni de voluntarismo ni de finalismo coyuntural, sino que la cooperación es, sin ninguna duda, uno de los capítulos en que la organización política diseña y tramita su asistencia y sus relaciones internacionales.

Es importante a esta altura reconocer que hay algunos factores que inciden sobre el modo de prestación de esa cooperación. Voy a dar dos o tres datos, no para incurrir en el vicio que anunciaba y nos denunciaba el amigo secretario general del SELA de cifras y datos que muestran de frente y perfil la evolución de la pobreza. Me voy a quedar en la evolución de otras cifras que ellas por si mismas no son directamente indicativas de pobreza, ni de marginalidad, pero que son

si indicativas de que detrás de ellas se ocultan situaciones de injusticia, de desequilibrio, de falta de equidad, porque en definitiva, en último término, los grandes problemas del mundo contemporáneo y los de siempre se resuelven en términos de equidad, en términos de justicia.
Fíjense ustedes que cuando nace la Ronda Uruguay, en Punta del Este, en 1986, ella fue positiva con la creación de la OMC y abrió perspectivas auspiciosas para todos los Estados tanto industriales como productores de materias primas. Sin embargo los resultados de la Ronda Uruguay a pesar de haber generado entre 170 mil y 210 mil millones de dólares de comercio adicional anual, fíjense ustedes la cifra, no produjeron una distribución equitativa de los resultados de este comercio y los países altamente especializados en bienes agrícolas, muchos de los cuales estamos aquí representados, siguen teniendo una participación mas que reducida en ese incremento y en el bienestar consiguiente que ese incremento genera.

La agricultura ha quedado prácticamente al margen de los procesos de liberación comercial en las siete Rondas que precedieron a la Ronda Uruguay y sigue siendo el rubro mas distorsionado y mas protegido a nivel internacional. Este tema es, sin ninguna duda, una asignatura más que pendiente. Por lo tanto hablar de la cooperación como si esta fuera el sucedáneo de la equidad o la justicia o el sustitutivo natural de la solidaridad es de alguna manera consolidar, es también, al menos, no denunciar con voz clara, firme y con un concepto categórico que el origen de la necesidad de la cooperación anida no estrictamente en el seno de esta, sino en lo que le es ajeno en la exterioridad pero íntimamente ligado en el concepto, que es el desequilibrio, la desigualdad, la no distribución equitativa del comercio. Por eso me parece más que prudente, que a ese concepto originalmente puramente asistencial o esencialmente asistencial de la cooperación, le pongamos una contra cara, la de que no hay mejor manera de cooperación del acceso al mercado efectivo real sin cortapisas, sin proteccionismos ocultos, sin doble discurso, sin subsidios encubiertos, sin ayudas internas a la producción que en muchos casos no hacen sino poner a competir a productores netos con las contadurías o contabilidades -que incluyan lo financiero- de cada uno de los países.

Por eso hay momentos en que pienso - y esta es una opinión personal que naturalmente no tiene mas valor que el de registrarla aquí en el seno de estos amigos que son ustedes - , que muchas veces mediante el esfuerzo por desarrollar la cooperación quizás estemos de alguna manera legitimando la desigualdad, legitimando el desequilibrio, legitimando la falta de equidad; por eso debemos cuidarnos muy bien de no mirar el tema de la cooperación exclusivamente en sus aspectos operativos o instrumentales sino mirarlos del punto de vista de la naturaleza política que él encierra.

Por ultimo, tres palabras solamente para señalar la oportunidad de esta reunión. Tendremos en pocos días la reunión de Monterrey, confieso que, cuando el año pasado (2001) en la Asamblea General de Naciones Unidas y particularmente en el G77 se habló de la Conferencia Internacional sobre financiación del desarrollo y sus preparativos a la luz de la tragedia vivida pocas semanas antes el 11 de septiembre, del cual se cumplen hoy seis meses y que evocamos profundamente conmovidos, estábamos de alguna manera no sólo bajo el impacto de la situación y la comprobación de la fragilidad de todo lo que ha construido el hombre en el mundo contemporáneo, sino que también estábamos bajo el impacto o el impulso de buscar nuevas y mejores formas de relacionamiento humano que desactiven esa evocación de la violencia como alternativa para encontrar mejores soluciones a los problemas, impulsados quizá por el sentimiento generoso de pensar y, de, a la vez, sentir que ante dramas de esa magnitud el hombre vuelve sobre si mismo y tiene una sobredosis de atención a los problemas que ya no se aligera o resuelve en lo puramente procesal, sino que se concentra detenida y profundamente en los problemas que hacen a la esencia misma del ser humano y sus condiciones básicas de vida.

Por eso abrimos un crédito importante a Monterrey, por eso le damos una suerte de expectativa generosa y vigilante a la vez, para mirar cómo quienes puedan estar en condiciones de dar

financiamiento para el desarrollo, se dispongan no a darla en términos simplemente bancarios o financieros sino a darla en términos de civilización, en términos de progreso, en términos de mantenimiento de la paz, en términos de mantenimiento de la equidad internacional.

Porque no habrá una sociedad pacifica sin equidad, no habrá una hábitat reservado para ningún país del mundo capaz de preservar su propia paz y consistencia si no existe un medio ambiente, si no hay una suerte generalizada de detenimiento sobre cuales son los temas que tenemos que resolver, por eso no es casual que en esa reunión de Naciones Unidas y en paralelo con ella, un tema central era el dialogo de civilizaciones. Y el dialogo de civilizaciones lo que planteaba no era simplemente un problema filosófico, un problema conceptual de interpretación de la vida y del sentimiento de la existencia misma y de su referentes histórico-culturales, ¡no!. Lo que planteaba era la necesidad de encontrar fórmulas de entendimiento, fórmulas que hagan que el individuo sienta que tiene el derecho a desarrollar sus potencialidades, que los Estados tienen el derecho a organizarse conforme al mandato soberano de sus pueblos y que la sociedad internacional no puede ser sino reflejo de esa diversidad y allí estaba el corazón mismo del tema.

Entonces cooperación como un capitulo, no cooperación como un sucedáneo, no cooperación como un sustitutivo, no cooperación como el remedio mágico que, como decía Carnelutti respecto de las demoras del proceso, no llegue tan tarde como para que cuando llega, el enfermo ya esta muerto. Se trata por lo tanto de que trabajemos con la idea de que sólo avivando la cooperación desde el ángulo del planteamiento de la necesidad de equilibrar factores y no simplemente de hacer requerimientos, estaremos situados en el verdadero terreno donde a nuestro juicio este asunto, en nuestra opinión personal, debe colocarse.

Les agradezco mucho la posibilidad de haber compartido con ustedes estas ideas o estas reflexiones. Convocarlos a que pensemos que Monterrey no puede quedarse con un discurso político de corte epidérmico sino que debe ser un discurso compromisorio. Habrá mas de cincuenta Jefes de Estado, nuestro Presidente estará allí presente. A nosotros nos tocará dirigir una mesa redonda. Es decir que esta no sea una conferencia más.

Países vecinos y hermanos viven hoy una situación dramática que por momentos hasta parece apuntar hacia la disolución, y que todos esperamos que felizmente ello no ocurra. Pero veamos el tema, abramos los esquemas, abramos la cabeza, abramos las ideas, no nos quedemos con los viejos y socorridos tics con los que muchas veces respondemos a los problemas internacionales e internos.

Yo no quiero extenderme más, pero sólo quisiera, sí, reiterarles que Uruguay, mi país, mi Gobierno, le asigna a esta Reunión de Directores en el marco del SELA, toda la importancia que ella tiene no sólo por la materia que la convoca, sino por la oportunidad de su convocatoria; es bueno pues que de aquí emerja materia prima de primera mano para llevarla fresca e inalterada a la reunión de Monterrey. Asumo el compromiso que si de aquí emerge ese discurso, ese mandato, esa sugerencia, esa indicación, allí estaremos también nosotros, con otros hermanos de la región y de otras regiones, levantando con claridad el porque de la búsqueda acuciosa de mejores y mas equitativas relaciones en el mundo.

Muchas gracias.

A N E X O Nº 4

Mensaje del Embajador Milos Alcalay,
Presidente del Grupo de los 77
y Representante Permanente de Venezuela ante las Naciones Unidas

En nombre del Grupo de los 77, me gustaría expresar mi profundo agradecimiento al Gobierno y al pueblo de Uruguay por servir de anfitriones de esta importante reunión. Quiero aprovechar esta oportunidad para rendir reconocimiento al importante papel que desempeñó el Sr. Otto Boye, Secretario Permanente del SELA, en la organización de este evento. Confío en que esta reunión ayudará a generar ideas concretas para reforzar aun más la cooperación Sur-Sur.

En un momento en que la comunidad internacional responsable por el desarrollo está luchando por hallar maneras más efectivas de fomentar el desarrollo en el nuevo siglo, la cooperación Sur-Sur, en especial la cooperación triangular, puede dar muchas respuestas útiles a temas tan fundamentales como la efectividad de la asistencia, el compromiso local, la asociatividad, el compromiso del Sur y el impacto y la sustentabilidad de la asistencia.

Con el pasar de los años, muchos países del Sur han alcanzado altos niveles de desarrollo socio-económico. Algunos han desarrollado o adquirido nuevas tecnologías y nuevas competencias en áreas como la energía renovable, la ingeniería genética y la biotecnología, la electrónica y los semiconductores, y las tecnologías de la información y las comunicaciones. Sin embargo, el sistema de suministro de cooperación para el desarrollo muchas veces pasa por alto estas capacidades, la experiencia en materia de política y los conocimientos prácticos. Muchos de nosotros no nos damos cuenta de que es justamente nuestro vecino el que puede darnos los mejores consejos para enfrentar los desafíos que plantean los cambios institucionales, regulatorios o políticos. Además, se puede lograr un uso más eficiente de la asistencia para el desarrollo al apoyar la transferencia sistemática y sostenida de experiencias demostradas y reproducibles de los países en desarrollo más desarrollados hacia los países menos desarrollados y de una región a otra. Eso es lo que llamamos cooperación Sur-Sur.

¿Por qué eso es cierto? Porque las iniciativas de cooperación Sur-Sur, que pueden abarcar cualquier forma de cooperación para el desarrollo en áreas socio-económicas y técnicas entre países en desarrollo, son generadas, diseñadas, administradas y puestas en práctica por las mismas instituciones de los países en desarrollo, que tienen la responsabilidad fundamental de suministrar y movilizar los recursos institucionales, humanos, técnicos y a veces también financieros, necesarios para el éxito de dichas iniciativas Sur-Sur.

El Sur necesita disponer de más modelos de este tipo. Modelos que busquen soluciones de desarrollo basadas en políticas y prácticas de desarrollo demostradas en el Sur. Modelos que realmente hagan que los países en desarrollo tomen las riendas. Modelos que den importancia al creciente número de expertos que existen en el Sur en varias disciplinas y oficios. Modelos que faciliten un intercambio sostenido Sur-Sur de ideas, experiencias, conocimientos, y experiencia y destrezas técnicas entre una amplia gama de sectores en los países en desarrollo y entre los sectores público, corporativo y de las ONG. Modelos que ayuden a los países en desarrollo a convertirse en socios y beneficiarios igualitarios de la globalización, en lugar de sus victimas.

Como dije al principio, la comunidad internacional está clamando por conseguir nuevos modelos de cooperación técnica, que a los miembros del Grupo de los 77 les gustaría ver replicados en más áreas; bien sea los cultivos de yuca o maíz, proyectos pequeños de energía hidroeléctrica o solar, programas de prevención de la malaria o del VIH/SIDA, biotecnología o tecnologías de la información y las comunicaciones. El tema de si la cooperación técnica sería más efectiva si se concentrara sólo en la llamada área del "*software*" o "*upstream*" no es el que se debe discutir. Los países en desarrollo, particularmente los más pobres, necesitan apoyo técnico tanto en el área del "*hardware*" como en la del "*software*". El punto esencial es que si dicha ayuda continúa basándose en las necesidades aparentes y continúa condicionada al mero suministro, y si los sistemas de políticas, las capacidades institucionales y la experiencia técnica con funcionamiento demostrado

en el Sur no terminan de ser tomados en cuenta dentro del sistema de suministro de asistencia para el desarrollo, no podrá haber mejoría significativa en el grado de efectividad de la futura cooperación técnica.

Es por ello que nuestros líderes en la Cumbre del Sur celebrada en la Habana y en la Asamblea del Milenio hicieron un llamado a movilizar el apoyo global a la cooperación Sur-Sur y a la cooperación triangular. Por esa misma razón, la Declaración de Monterrey va a exhortar, entre otras cosas, a la comunidad internacional responsable por el desarrollo a que intensifique esfuerzos para apoyar este tipo de cooperación, En este sentido el G-77 desea felicitar a la Administración del PNUD por enfocar su labor en la cooperación Sur-Sur y por asignar un papel de liderazgo a su departamento para cooperación Sur-Sur en el encauzamiento de dicha cooperación dentro del PNUD y en todo el sistema de las Naciones Unidas. El G-77 está decidido a ayudar en el fortalecimiento del papel del PNUD en el marco de la cooperación Sur-Sur y triangular y en el avance de dicha cooperación, como modelo efectivo para el suministro de futura cooperación técnica, bilateral o multilateral.

Les deseo el mayor de los éxitos en sus deliberaciones.

A N E X O Nº 5

Programa de Trabajo

XV REUNIÓN DE DIRECTORES DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

TEMA: LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL EN EL SIGLO XXI: NUEVAS FORMAS Y ACTORES

(Montevideo, Uruguay, 11, 12 y 13 de marzo de 2002)

Lunes, 11 de marzo de 2002

III. Mañana

09:00-09:30 **SESIÓN INAUGURAL**

Palabras del Embajador Otto Boye, Secretario Permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA).

Palabras del Embajador Juan Francisco Rojas Penso, Secretario General de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI)

Palabras del Excelentísimo señor, Dr. Didier Opertti Badan, Ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno de la República Oriental del Uruguay

09:30 – 09:45 **RECESO**

09:45 – 10:00 **INTRODUCCION GENERAL**
CRITERIOS Y PRIORIDADES EN LA ASIGNACIÓN DE LOS RECURSOS DE LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL HACIA AMERICA LATINA Y EL CARIBE
Presentador: Carlos Orlando, Director General de Cooperación Internacional, Ministerio de Relaciones Exteriores, Uruguay

10:00 – 12:00 **SESIÓN I: LA PERSPECTIVA DE LAS AGENCIAS BILATERALES DE DESARROLLO Y LOS ORGANISMOS MULTILATERALES**
Moderador: Julio E. Caminero Sánchez, Subsecretario Técnico de la Presidencia – Responsable de la Cooperación Internacional, Secretaría Técnica de la Presidencia, República Dominicana

IV. Ejes de la política de la Unión Europea hacia América Latina y el Caribe
Stella Zervoudaki, Representante de la Unión Europea

Opinión pública en los países de la OCDE y la ayuda al desarrollo
Henry-Bernard Solignac, Unidad de Cooperación Externa y Diálogo Político, Centro de Desarrollo, Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE)

IDRC y la promoción de políticas públicas en procesos de desarrollo
Federico S. Burone, Director Regional para América Latina y el Caribe
Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo (CIID-IDRC), Canadá

Metas internacionales de desarrollo social y la ayuda al desarrollo.
Ximena de la Barra, Asesora Regional de Política Social, UNICEF

V. El financiamiento internacional en salud
Carolina Báscones, Oficial de Relaciones Externas. Organización Panamericana de la Salud / Organización Mundial de la Salud (OPS/OMS)

12:00-01:00 **DEBATE**
VI.
01:00 – 02:30 ALMUERZO

Tarde

02:30 – 04:00 **SESIÓN II: LOS NUEVOS ACTORES DE LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL: TENDENCIAS Y PERSPECTIVAS.**
Moderador: Gabriel Bidegain, Coordinador de Cooperación Internacional, SELA.

Contribución de la empresa privada a la cooperación internacional
Alberto Pfeifer, Director Ejecutivo del Consejo Empresarial de América Latina y el Caribe (CEAL), Brasil

El Proceso de la Cumbre para las Américas
John C. Wood, Director del Departamento de Programas de Desarrollo. Agencia Interamericana para la Cooperación y el Desarrollo, Organización de Estados Americanos.

Los nuevos actores de la Cooperación
Ricardo Cardona, Responsable de Programas de Cooperación, Secretaría de Cooperación Iberoamericana (SECIB).

Cooperación Internacional. El papel de la empresa privada
Ricardo Tichauer, Consultor y Ex – Coordinador Residente del PNUD.

Nuevos actores de la cooperación internacional: **Tendencias y Perspectivas**.
Roberto Villamil, Gerente General, Cámara de Industrias del Uruguay

04:00 – 05:00 **DEBATE**

05:00 Brindis de bienvenida (Sede de la ALADI)

Martes, 12 de marzo de 2002
VII.
VIII. Mañana

09:00 - 11:30 **SESIÓN III: LA COOPERACIÓN TÉCNICA ENTRE PAISES EN DESARROLLO (CTPD): TENDENCIAS Y PERSPECTIVAS.**
Moderador: María Eugenia Marcano, Directora de Cooperación Internacional, Ministerio de Relaciones Exteriores de Venezuela.

La CTPD en el contexto de América Latina y el Caribe
Yiping Zhou, Director Adjunto, Unidad Especial de CTPD, PNUD

La Cooperación Técnica entre países: Panamericanismo en el Siglo XXI
Mariela Licha Vargas, Analista de Programas de País, Oficina de la Subdirección. Organización Panamericana de la Salud / Organización Mundial de la Salud (OPS/OMS)

Presentaciones de los Directores de Cooperación Internacional

Osvaldo Puccio, Vicepresidente del Consejo de la Agencia Chilena de Cooperación Internacional (ACCI), Chile.

La experiencia de México en el ámbito de la CTPD y la Cooperación Internacional
Jesús Puente Leyva, Embajador de México en Uruguay, México.

La Cooperación Técnica entre Países en Desarrollo (CTPD): Tendencias y Perspectivas
Marco César Meira Naslausky, Director Ejecutivo, Agencia Brasileña de Cooperación (ABC), Brasil

11:30 – 11:45 **RECESO**

11:45 – 01:00 **DEBATE**

01:00 – 02:30 ALMUERZO

Tarde

02:30 – 4:00 **SESIÓN IV: AFRICA - AMERICA LATINA Y EL CARIBE: OPORTUNIDADES DE COOPERACIÓN SUR-SUR.**
Moderador: Antonio Leone, Consultor SELA – Programa IBERPYME

Presentaciones de países africanos

Sudáfrica, Zimbabwe, Kenia, Costa de Marfil, Camerún y Nigeria

04:00 – 05:00 **DEBATE**

Miércoles, 13 de marzo de 2002
IX.
X. Mañana

09:00 – 9:45 **SESIÓN V: TALLER DE COOPERACIÓN TÉCNICA ENTRE PAÍSES EN SALUD.**

Metodología para preparar proyectos de Cooperación Técnica entre Países con apoyo de la OPS/OMS
Miguel Angel Genovese, Analista de Programas de País, Oficina de la Subdirección Organización Panamericana de la Salud / Organización Mundial de la Salud (OPS/OMS)

09:45 – 10:30 **Grupos de trabajo**
Análisis de situación y establecimiento de prioridades de Cooperación Técnica entre Países en el sector salud.

10:30 – 10:45 **RECESO**

10:45 – 01:00 **Grupos de trabajo**
Proyectos de cooperación técnica entre países.
Mesas de negociación, perfiles de proyectos.

01:00 – 02:30 ALMUERZO

Tarde

Continuación -

02:30 – 03:30 **SESIÓN VI: TALLER DE COOPERACIÓN TÉCNICA ENTRE PAÍSES EN SALUD.**

Visitas itinerantes a las estaciones de trabajo de grupos. Revisión y preparación de presentación a la plenaria.

03:30 –- 04:00 **RECESO**

04:00 – 04:45 Presentación en sesión plenaria del trabajo de cada grupo. Discusión.

04:45 – 05:00 **CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES**

- Propuestas temáticas y sede de la XVI Reunión de Directores de Cooperación Internacional de América Latina y el Caribe.
- Evaluación del taller

05:00 **SESION DE CLAUSURA**

Palabras del Embajador Otto Boye Soto, Secretario Permanente del Sistema Económico Latinoamericano (SELA).

Palabras del Ing. Gonzalo Cibils, Sub-Director de la Oficina de Planeamiento y Presupuesto de la Presidencia de la República Oriental del Uruguay.

07:00 Brindis de Clausura (Sede de la Cancillería de Uruguay)

Lugar de la Conferencia: Sede de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI). Sala de Conferencias. Dirección: Cebollatí 1461. Zona Parque Rodó. Teléfono 5982-410-1121; Fax: 5982-419-0649; Correo electrónico: sgaaladi@aladi.org; aladi@chasque.apc.org

A N E X O Nº 6

Resultado de la Reunión del Grupo de Trabajo para Apoyo al Programa Iberoamericano de la Pequeña y Mediana Empresa (IBERPYME)

La Reunión contó con la participación del grupo de trabajo constituido en la III Reunión de Responsables de Cooperación celebrada en Lima en noviembre de 2001 y con la presencia de los Representantes de Argentina, Colombia, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá, República Dominicana, Uruguay, Venezuela, SELA y SECIB. Asistieron además, en calidad de observadores, representantes del Convenio Andrés Bello (CAB), Organización de Estados Americanos (OEA) y Cámara de Industrias del Uruguay.

Se discutió el documento base presentado por la Coordinación del Programa IBERPYME en las áreas vinculadas con focalización temática, estructura de funcionamiento y financiamiento del Programa.

Se conoció la posición de España, en el sentido de que dicho país condicionaba su decisión de continuar financiando la estructura administrativa del Programa a la concreción de aportes financieros de otros países iberoamericanos. En ese contexto el Coordinador del Programa informó de la decisión efectiva de El Salvador y Perú de realizar aportes financieros al Programa por la cantidad de US$ 10.000 (Diez Mil dólares) respectivamente.

Los países participantes en la Reunión reconocieron la importancia del Programa y reiteraron su decisión de continuar apoyando el mismo y realizar las gestiones necesarias para darle continuidad al Programa

Conclusiones:

Se formulan las siguientes recomendaciones:

1. Establecer un período transitorio hasta junio de 2002 para redefinir la estructura y funcionamiento del Programa.

2. Establecer un plazo que vence el 15 de abril de 2002, para que cada uno de los países iberoamericanos defina por escrito a la Secretaría Pro tempore y a la SECIB su modalidad de participación en el Programa y el calendario respectivo.

3. Proponer que se establezca una cuota anual mínima de participación en el Programa de US$ 10.000 (Diez Mil dólares).

4. Solicitar a la Coordinación del Programa la elaboración de una programación presupuestaria de acuerdo a los lineamientos establecidos en la Reunión, separando funcionamiento administrativo y otras actividades vinculadas al Programa.

Montevideo, 13 de marzo de 2002

A N E X O Nº 7

Recomendaciones de los Representantes de los Ministerios de Salud

RECOMENDACIONES DE LOS REPRESENTANTES DE LOS MINISTERIOS DE SALUD A LA "XV REUNION DE DIRECTORES DE COOPERACION INTERNACIONAL DE AMERICA LATINA Y EL CARIBE"

Considerando que la Cooperación Técnica entre países en el área de Salud es un valioso mecanismo para el desarrollo y fortalecimiento de capacidades nacionales en función de metodología y experiencias que han acumulado los países de la región, los representantes de los Ministerios de Salud a la "**XV REUNION DE DIRECTORES DE COOPERACION INTERNACIONAL DE AMERICA LATINA Y EL CARIBE"** resuelven las siguientes recomendaciones:

1. Felicitar al **SELA** por haber incluido el tema de Salud en la "**XV REUNION DE DIRECTORES DE COOPERACION INTERNACIONAL DE AMERICA LATINA Y EL CARIBE".**

2. Agradecer y felicitar a la **OPS/OMS** por haber facilitado la participación de los puntos focales de Cooperación Técnica de los Ministerios de Salud de la Región.

3. Solicitar a la OPS el fortalecimiento del recurso humano de las instancias que manejan Cooperación Internacional en Salud (CIS) en cada país, para potenciar sus capacidades, con miras a mejorar su gestión y que, en coordinación con el SELA y otros organismos de cooperación, movilicen recursos internacionales para alcanzar este objetivo.

4. Asumir el compromiso de replicar el Taller de Cooperación Técnica entre Países en el Area Salud por parte de las Representaciones de OPS y los puntos focales de cooperación técnica en cada país y demás contrapartes.

5. Las dependencias de CIS a través de los puntos focales deberán en el corto plazo, disponer de un mapa de oferta y demanda y de los temas de interés, para ser intercambiados entre los países, con miras al establecimiento de los respectivos Acuerdos de Cooperación Técnica (TCC) a futuro.

6. Creación de la Red de Instancias de Cooperación Técnica de los Ministerios de Salud con el apoyo y seguimiento de la OPS para facilitar los procesos de cooperación entre países.

A N E X O Nº 8

Palabras del Embajador Otto Boye,
Secretario Permanente
del Sistema Económico Latinoamericano (SELA)
en la Sesión de Clausura

Al concluir esta XV Reunión de Directores de Cooperación Técnica Internacional de América Latina y el Caribe debo confesar que me presento ante ustedes con ánimo fortalecido ante los horizontes que se nos abren.

En efecto, he visto señales, emitidas por todos los participantes, de entusiasmo y, en particular, de decisión de avanzar y perfeccionar al máximo la calidad de lo que están haciendo. Siento que crece una ola de imaginación creadora, Estamos conscientes de enfrentar hoy grandes desafíos en todos los campos que articulan nuestras sociedades. Hay pobreza creciente en nuestra región. Hay hambre. Mueren niños. Hay un medio ambiente amenazado. Hay violencia espantosa. Hay inestabilidad política en muchas partes. Hay desempleo. Hay inseguridad. Hay gravísimos problemas de salud pública.

En suma, diría que hay fuerzas que nos amenazan, porque nos fragmentan. Hay quienes llaman a este cuadro entropía. Ella alienta el pesimismo, la parálisis, la desesperación.

Pero, por fortuna, no es esto lo único que hay. También existe la respuesta de energías que se orientan en sentido contrario y que potencian perspectivas de esperanza. Así, hay corrientes solidarias que se manifiestan por todas partes. Ellas se anidan en el ámbito público como en el privado y se expresan de múltiples maneras. En este encuentro hemos tenido pruebas elocuentes de lo que he dicho.

¿Qué hacer para dar un salto cualitativo hacia delante, hacia un mayor alcance de lo que hacemos, para salirle al paso a los males de la época?

Aquí se han expresado ideas muy valiosas y se han creado vínculos personales y oficiales de gran utilidad.

Quisiera subrayar solamente algunos elementos que configuran un marco necesario a tener en cuenta.

Pienso que el Canciller Opertti, en forma brillante, nos diseñó el gran marco dentro del cual se mueve la cooperación. Fue él quien nos dejó en claro que el tema, no siendo académico, debe partir de conceptos claros para rendir todos sus frutos. “La cooperación”, nos dijo, es una categoría dinámica de naturaleza esencialmente política”. Agregó: “La cooperación es, sin ninguna duda, uno de los capítulos en que la organización política diseña y tramita su asistencia y sus relaciones internacionales”. En otras palabras, la cooperación es parte de un todo mayor, parte de una realidad más compleja.

Vista así, la cooperación se convierte en una herramienta de primer orden para servir al bien común de nuestros pueblos. Vista así, ella no puede ignorar los demás aspectos de la realidad en que actúa.

Esto nos obliga a estar atentos a las corrientes profundas que trepidan bajo nuestros pies y a desarrollar capacidades para reaccionar ante lo que va cambiando. Por ejemplo, en el tema de los recursos financieros. Puede que ellos sigan disminuyendo para algunas cosas. Pero, si esto sucede en un contexto en que mercados altamente protegidos se abren a los productos, entonces podríamos estar ganando en vez de perdiendo.

En definitiva, lo que buscamos es equidad, justicia, simetrías sanas en nuestras relaciones. Queremos transparencia y erradicación de discursos ambiguos y dobles. De Monterrey esperamos avances en esta materia para ponernos a trabajar con renovadas energías. No necesitamos grandes discursos, sino orientaciones claras y comprehensivas del conjunto de nuestra realidad.

A través del informe de relatoría he comprobado que se le han hecho algunas peticiones al SELA que faciliten el desarrollo de la cooperación en nuestra región. Las tomo como un mandato que trataremos de cumplir en la mejor forma posible. También en los contactos personales he recibido ideas estimulantes. Surgen así propuestas para el desarrollo más intenso de la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular, para incorporar el tema de las migraciones, para el uso cada vez más provechoso de Internet, y algunos más.

Creo, finalmente, que esta Reunión ha vuelto a demostrar su utilidad. En ella se han reencontrado quienes ya se conocían y se han conocido los que han venido por primera vez. Entre todos han intercambiado puntos de vista y experiencias. Se han establecido contactos y perfeccionado redes ya existentes.

Pero, sobre todo, hemos quizá soñado juntos en un planeta sin pobres, con un medio ambiente a salvo, con valores como la solidaridad, encarnados en instituciones concretas al servicio de todos.

¿Sueño? Sí. Pero también horizonte hacia donde encaminar nuestros pasos, impulsados por el imperativo ético de no conducir a la especie humana al precipicio. Un sentido elemental de responsabilidad nos indica que debemos luchar sin descanso en esta dirección.

Agradezco la hospitalidad uruguaya representada aquí por su Ministerio de Relaciones Exteriores. Agradezco la hospitalidad de ALADI y de su Secretario General Juan Francisco Rojas Penso. Felicito al personal que ha trabajado con nosotros traduciendo, escribiendo, moviendo papeles o simplemente cuidando detalles para que nos sintiéramos bien. Todos ellos han contribuido al éxito de esta reunión. A todos los que concurrieron a ella les deseo feliz retorno a casa, a descansar merecidamente y a prepararse para las tareas que vienen. ¡Buen trabajo, pues, y hasta pronto!

Muchas gracias.

A N E X O Nº 9

Palabras del Ingeniero Gonzalo Cibils,
Sub-Director de la Oficina de Planeamiento y Presupuesto
de la Presidencia de la República Oriental del Uruguay
en la Sesión de Clausura

Secretario Permanente del SELA, Embajador Otto Boye;

Director General de Cooperación del Ministerio de Relaciones Exteriores,
Embajador Carlos Orlando;

Señores Directores de Cooperación, y

Representantes de Organismos Internacionales que están aquí presentes;
Invitados Especiales de los Países Africanos;

Autoridades y Funcionarios en general del Ministerio de Relaciones Exteriores y de la Oficina de Planeamiento que trabajaron para que este Seminario fuera realidad.

Es con mucho gusto que estamos aquí clausurando esta reunión convocada por el SELA y organizada brillantemente por nuestra Cancillería. Debo decir que el participar en la Clausura y sabiendo que ustedes han trabajado tres días intensamente, estoy seguro no debe quedar muchas cosas por decir que ya no se haya dicho. Son los inconvenientes de asistir a la Clausura y no a la Apertura, pero sí creo que es bueno brevemente dar mensajes de aliento en una actividad tan noble como la cooperación internacional y tan duramente criticada. Veo en algunos documentos que han circulado aquí, y en otras instancias, que cuando hablamos de cooperación en la introducción muchas veces mencionamos indicadores de pobreza, de marginalidad, la situación de hambruna en muchos países, los problemas de violencia y desocupación y queremos que la cooperación resuelva absolutamente todo. Creo que una de las primeras cosas que le debemos pedir a la cooperación, es bueno, no va a poder hacer milagros la cooperación, pero es un aporte muy importante a poder solucionar todos estos problemas que son los males que están catalogando al Siglo XXI. Por otra parte, deberíamos pensar ¿Qué sería de estos problemas si no hubiera cooperación internacional? Mi primer mensaje es un voto de aliento a las actividades que hacen todos ustedes en nuestros respectivos países en cooperación internacional y saber que si eso no alcanza es muy importante, y que hay que seguirlo haciendo. Eso por supuesto no debiera ser obstáculo para que a su vez nos planteáramos la búsqueda de una cooperación más equitativa y más eficiente.

Una cooperación que esté más ligada a esa necesidad del día a día que siente la gente y que a veces tiene la sensación de que la cooperación internacional no necesariamente le soluciona. Quizás, como acá se mencionó en estos días de discusión, debiéramos modernizar algunos criterios tradicionales de distribución de los recursos en cooperación internacional, el famoso y tradicional criterio de distribuir por producto bruto por cabeza, por el PBI de distintos países. No son valores milagrosos que nos indican diferencias absolutas entre países, sino que pueden llegar a modernizarse variantes más productivas para hacer funcionar las ayudas internacionales y somos conscientes de que la mera comparación de esos indicadores esconde muchas veces situaciones internas dentro de los países que generan desigualdades mucho mayores a veces que las que hay entre país y país. Hay bolsones de pobreza y hay bolsones que están ubicando problemas muy importantes que para poderlos atender debiéramos focalizar un poco más la acción de distintos programas de cooperación y eso para poderlo hacer hay que llegar a un consenso general y a una discusión franca y abierta de esos criterios y, ver además, si eso puede ser, en la práctica, llevados adelante.

Esto también nos liga a las nuevas formas de cooperación, una nueva forma de cooperación en la cual el ciudadano va a tener mayor participación, va a estar más cerca. Esos programas van a tener que necesariamente focalizarse y estar en mucho más relación con los gobiernos locales a la vez que con los gobiernos nacionales y que va haber que convivir con ese sistema nuevo de hacer

funcionar la cooperación que es mucho más complejo de lo que estábamos haciendo hasta ahora, en la cual, el relacionamiento directo entre los países, desde sus cúpulas, era más fácil, pero a su vez, nos trae también una gran oportunidad en la cooperación porque el bajar proyectos de cooperación a esas necesidades de los gobiernos locales, de distintas regiones, en distintos lugares de nuestros países, nos trae dos utilidades.

Por un lado, lleva a la gente a valorar más específicamente la utilidad de esos programas de cooperación y el ciudadano participa en la determinación de la necesidades de muchos de los problemas que queremos resolver con estos programas de cooperación, y a su vez, ese ciudadano cuando está trabajando en proyectos que han aterrizado en la relación con la comunidad a nivel local, también puede ser un buen ayudante para controlar la eficacia y la eficiencia con la cual se están moviendo los recursos que nuestros países vuelcan a la cooperación. En términos generales, pensaríamos que una cooperación más equitativa y más eficiente puede ser un objetivo que nosotros debemos plantearnos y que para llegar a ello, indudablemente, tenemos que contar con proyectos bien formulados, proyectos serios, que estemos seguros que son capaces de crear impacto importante, que además permitan que la gente visualice el real beneficio de la cooperación, y que estos beneficien a ambas partes.

La palabra cooperación significa “operar con otro” y muchas veces pensamos en la cooperación solamente como un proyecto ayuda y la cooperación debe ser vista como un buen negocio, o una buena actividad entre ambas partes. No hay duda que nuestros países, a través de nuestras reparticiones especializadas, promueven proyectos de cooperación financiera y técnicas, promueven actividades técnicas-científicas y culturales que tienen por finalidad acercar a nuestros pueblos, abrir puertas, promover los intercambios, acercar culturas diferentes, promover inversiones y solidificar relaciones. Todo eso es el gran valor de la cooperación que es un gran arma para poder ayudar a vencer los miedos, que acechan permanentemente las economías de estos mismos países que impiden el libre comercio y acceso a los mercados y muchas veces al intercambio de ciencia y tecnología, como si el beneficio mutuo que estas cosas provocan hubiera que estar probando diariamente que eso es útil. Como si hubiera que estar saliendo religiosamente todos los días a demostrar de que el aceleramiento de esos intercambios, o la lucha contra el factor inverso, que es el elevado proteccionismo que a veces vemos en la política exterior de algunos países, no hubiera sido el factor clave de crecimiento y superación que a lo largo de la historia de la humanidad ha permitido superar a nuestros pueblos. Entonces un buen camino es un proyecto de cooperación bien formulado que acerque en partes y que acerque muchas veces comunidades específicas de nuestros países y que ayude a superar esas trabas de todo ese movimiento permanente de bienes, factores y personas, que debiera estar implícito en el aceleramiento de las relaciones entre estos países.

También quiero hacer una mención dentro del valor que tiene la cooperación allí, a lo que es la relación entre la cooperación y los procesos de integración. Es muy difícil no pensar en el fuerte relacionamiento que existe entre estas dos palabras. No se puede conjugar el verbo cooperar y a su vez tener una política de integración que no se refleja en acciones concretas y tendentes a que nuestros pueblos, en el caso de América Latina y el Caribe, estén arrimándose cada vez más a procesos de integración que les lleven a una cada vez más libre circulación, no solamente de bienes o mercaderías con valor económico, si no de conocimiento y de recursos humanos entre distintos países y que eso, en definitiva, es lo que acerca a todas nuestras comunidades en América y para eso nada mejor que haber hecho esta reunión en ALADI, la casa de la integración por excelencia en nuestro continente, a la cual le agradecemos una vez más el que nos haya recibido y creo que además puede ALADI ser un brazo y debe ser un brazo fuerte para que esas políticas de cooperación que nosotros impulsamos a través de nuestros respectivos países sean coherentes, a su vez, con las políticas de nuestros países en la integración del continente y son sumas de esfuerzos todas tendientes a la misma cosa, todos los esfuerzos que nosotros podamos hacer para avanzar en este camino son bienvenidos.

Como dijimos al principio, quizás la cooperación sola no resuelve todos los problemas pero la suma de esfuerzos en estos campos es lo que nos va a permitir poder mejorar el nivel de vida, la calidad de vida de nuestros pueblos a través de una mayor dinámica de relacionamiento comercial, cultural y científico-tecnológico y del conocimiento. Para ello, hagamos buenos proyectos de cooperación, discutamos prioridades, discutamos áreas de cooperación, pero a su vez, seamos exigentes en los trámites, en la formulación de proyectos, de simplificar los trámites para hacer esos proyectos y en cómo esos proyectos dan efectivamente resultados. A veces tenemos proyectos mediocres en áreas muy buenas o muy importantes y a veces tenemos proyectos excelentes en áreas que a veces no son consideradas tan importantes. Deberíamos hacer un esfuerzo importante en nuestras Direcciones de Cooperación para seleccionar buenos proyectos y exigirles a los que presentan esos proyectos que sin trabar o demorar ese procedimiento, que realmente esos proyectos sean efectivos, y a su vez que dinamicemos la participación privada y el accionar de las ONG que son, además, los caminos para garantizar la participación de la sociedad civil y arrimarla a la actividad que tradicionalmente ha sido más una actividad con fuerte componente de accionar estatal. Quizás un buen camino de futuro para todo este proceso de valorización de la cooperación sea que muchas de estas políticas de cooperación regionales deban ser discutidas en buena medida con los organismos no gubernamentales, con la sociedad civil, con las organizaciones científicas y que deben reflejar, no solamente la política o las prioridades de un gobierno, sino que deben reflejar las políticas y prioridades de una comunidad.

Esta reunión, no tengo duda, ha sido útil. Yo les agradezco a ustedes su presencia aquí. Creo además que, en el panorama de exigencias del año que tenemos, los países de América Latina y el Caribe ante la Cumbre de Monterrey de Financiamiento para el Desarrollo, ante la Cumbre del Desarrollo Sostenible de Sudáfrica, ante las Cumbres Iberoamericanas de fin de año y ante la Cumbre entre Unión Europea y los Países de América Latina y el Caribe, son instancias que permiten el acercamiento de posiciones y la discusión de qué aspectos vamos a priorizar y cuáles otros vamos a considerar, quizás en otro plano, para tener un avance sustantivo y sacar el provecho de lo que todos esperamos de estos eventos tan importantes que nos esperan este año.

Quiero finalizar agradeciendo al SELA por haber hecho posible la convocatoria, agradeciéndole a la Cancillería, a la Dirección de Cooperación, al Embajador Carlos Orlando y a su gente y a los que colaboraron de la Oficina de Planeamiento por haber hecho posible esta reunión. A la Unidad Especial de la Cooperación Técnica para el Desarrollo de Naciones Unidas por el aporte que hizo en apoyar esta reunión, a ustedes representantes y autoridades que han concurrido y le han dado brillo a la reunión y fundamentalmente al dueño de casa, el Embajador Juan Francisco Rojas que no está aquí presente, pero que sabemos que con gusto ha auspiciado esta reunión y todos los esfuerzos de integración que hacen nuestros países en el continente.

En nombre del Gobierno uruguayo, les agradecemos enormemente su participación. Esperamos que hayan disfrutado en tan pocos días con la actividad intensa que yo estoy seguro que los sometieron, que hayan podido tener alguna impresión de primera mano de la hospitalidad de la ciudad y por lo menos sepan de que en estos tres días les ofrecimos todos los climas como si hubieran estado todo el año.

Muchísimas gracias.

A N E X O Nº 10

Lista de Documentos

DT – Documentos de Trabajo / Working Documents

DT Nº 1 Programa de Trabajo

Work Programme

Di – Documentos Informativos / Informative Documents

Di Nº 1 La Cooperación Técnica entre Países: Panamericanismo en el Siglo XXI (Incluye presentación en Power Point)

Technical Cooperation among Countries: Panamericanism in the 21st Century
Mariela Licha Vargas, OPS/OMS

Di Nº 2 Cooperación Internacional. El papel de la empresa privada

International Cooperation. The Role of Private Enterprise
Ricardo Tichauer, SELA

Di Nº 3 Zimbabwe: Perfil económico

Zimbabwe: Economic profile

Di Nº 4 Financiamiento Internacional en Salud – (Incluye presentación en Power Point)

International Health Financing - (Presentation in power point)
Carolina Báscones, OPS/OMS

Di Nº 5 Manual para la elaboración y gestión de proyectos de Cooperación Técnica entre Países (CTP) – (Incluye presentación en Power Point)

Manual for the preparation and management of projects for Technical Cooperation among Countries (TCC)
Miguel Angel Genovese, OPS/OMS

Di Nº 6 Opinión pública y Cooperación Internacional para el Desarrollo en países de la OCDE: ¿Cuáles son los temas centrales?

Public opinion and International Development Cooperation in OECD countries: ¿what are the issues?
Henri- Bernard Solignac Lecomte, OCDE

Di Nº 7 La experiencia de México en el ámbito de la CTPD y la Cooperación Internacional

Mexico's experience in the area of TCDC and International Cooperation
Rosalba Ojeda, Directora General, Instituto Mexicano de Cooperación Internacional, Secretaría de Relaciones Exteriores, México

Di Nº 8 La Cooperación Técnica entre Países en Desarrollo (CTPD): Tendencias y perspectivas

Technical Cooperation between Developing Countries (TCDC): Trends and perspectives. - (Non-official translation)

Cooperaçâo Técnica entre Países em Desenvolvimento: tendencias y perspectivas
Embajador Marco César Meira Naslausky, ABC, Brasil

Di Nº 9 La Política de Cooperación Internacional de la Comunidad Andina

The Andean Community's International Cooperation Policy - (Non-official translation)
Elsa Luengo, CAN

Di Nº 10 Reforma de la cooperación técnica: El papel del Voluntariado

Reforming Technical Cooperation: the role of Volunteerism
Douglas Evangelista, United Nations Volunteers

Di Nº 11 Resolución aprobada por la Asamblea General de la ONU: Recomendaciones sobre el apoyo al voluntariado

Resolution adopted by UNO: Recommendations on support for volunteering
Asamblea General, ONU

Di Nº 12 Nuevos actores de la cooperación internacional: Tendencias y perspectivas
Roberto Villamil, Cámara de Industrias del Uruguay

Di Nº 13 Metas Internacionales de desarrollo social y la cooperación al desarrollo
Ximena de la Barra, UNICEF

Di Nº 14 Criterios y Prioridades en la asignación de recursos de la Cooperación Internacional hacia América Latina y el Caribe

Criteria and priorities in the allocation of International Cooperation resources in Latin America and the Caribbean – (Non-official translation)
Embajador Carlos Orlando, Ministerio de Relaciones Exteriores del Uruguay

Di N° 15 El proceso de la Cumbre para las Américas – (Presentación en Power Point)
Jonh C. Wood, OEA

Di N° 16 Los nuevos actores de la cooperación
XI. Ricardo Cardona, SECIB

Di Nº 17 Overview of the economy of Côte D'Ivoire – (Printed version)
Souleymane Diarrassouba, Chamber of Commerce and Industry, Ivory Coast

Di Nº 18 Ampliando los puentes de la cooperación Sur-Sur a través y más allá de América Latina y el Caribe en el Siglo XXI – (Traducción no oficial)

Widening South – South Bridges Across and Beyond the Latin America and the Caribbean in the 21st Century
Yiping Zhou, Special Unit for Technical Cooperation among Developing Countries, United Nations Development Programme (UNDP)

Di Nº 19 Programa de Desarrollo Municipal - (versión impresa)
Organización de Estados Americanos (OEA)

Di Nº 20 Social & Economic Conditions in Nigeria: Opportunities and Cooperation Needs
Charles Chukwu, Nigerian Association of Small Scale Industrialist, NASSI National Secretariat, Small Scale Industrial Estate

Di Nº 21 Opportunities for Cooperation between Latin American and Caribbean countries and Kenya
Samsom M. Machuka, Deputy Chief Economist and Head of Economic Planning Division

Di Nº 22 Contribution de la Côte d´Ivoire à l´atelier de travail du SELA

Di Nº 23 Principales aspectos sobre la Cooperación Técnica entre Países en Desarrollo (CTPD) – (incluye anexo sobre la cooperación de México con Centroamérica, el Caribe y Japón)
Jesús Puente Leiva, Embajador de México en Uruguay

Di Nº 24 Programa para el fortalecimiento de las instituciones laborales en los Estados Miembros de la OEA - (versión impresa)
Organización de Estados Americanos (OEA)

Di Nº 25 Iniciativas sobre transparencia en la esfera del gobierno electrónico: Área de adquisiciones
Organización de Estados Americanos (OEA)

Di Nº 26 Metas de desarrollo del milenio
Pablo Martínez (PNUD)

Di Nº 27 Fortalecimiento del Instituto Nacional de Higiene Rafael Rangel a través de la Cooperación Técnica Internacional
Gerda Ackerman, Instituto Nacional de Higiene Rafael Rangel, (MSDS), Venezuela

Di Nº 28 Venezuela y la cooperación técnica en Salud
Amanda Ramos, Ministerio de Salud y Desarrollo Social (MSDS), Venezuela

Di Nº 29 Ejes de la política de la Unión Europea hacia América Latina y el Caribe

Central points of the European Union policy towards Latin America and the Caribbean – (Non-official translation)
Stella Zervoudaki, Representante de la Unión Europea

Di Nº 30 La cooperación internacional: una visión desde el sector privado

International cooperation: a view from the private sector – trends and perspectives - (Presentation in Power Point)
Alberto Pfeifer, Consejo Económico de América Latina (CEAL)

Di Nº 31 Les opportunités Cameroun – Amerique Latine et Caraibes

A N E X O Nº 11

Lista de Participantes

ESTADOS MIEMBROS DEL SELA

ARGENTINA

Juan Carlos Garaguso
Director de Cooperación Multilateral
Ministerio de Relaciones Exteriores,
Comercio Internacional y Culto
Buenos Aires, Argentina
Teléfono: (5411) 4819-7268
Fax: (5411) 4819-7272
Correo electrónico: jcg@mrecic.gov.ar
Página web: www.mrecic.gov.ar

Carlos Alberto Vizzotti
Subsecretario de Relaciones Sanitarias
e Investigación en Salud
Ministerio de Salud
Montevideo 1173, 5° Piso
Buenos Aires, Argentina
Teléfono: (5411) 4812 5256
Fax: (5411) 4812 5256
Correo Electrónico:
cvizzotti@intramed.com.ar/
cvizzotti@msal.gov.ar
Página web: www.msalud.com

Oscar H. González-Carrizo
Director de Coordinación y Relaciones
Sanitarias Internacionales
Ministerio de Salud
Av. 9 de Julio 1925 8°piso
Buenos Aires, Argentina
Teléfono: (5411) 4379 9026
Fax: (5411) 4383 4431
Correo electrónico: msi@msal.gov.ar

Antonio De Azevedo
Asesor en Desarrollo de Servicios de
Salud
Punto focal de CTP en la OPS en
Argentina
Organización Panamericana de la Salud
Marcelo T. de Alvear 684 4º piso
Buenos Aires, Argentina
Teléfono: (5411) 4312 1428
Fax: (5411) 4311 9151
Correo electrónico: azevedo@arg.ops-
oms.org
Página web: www.paho.arg

BOLIVIA

Oswaldo Humberto Cuevas Gaete
Director General de Organismos
Económicos Internacionales
Ministerio de Relaciones Exteriores y
Culto
Calle Junín esq. Plaza Morillo 5to piso
(anexo)
La Paz, Bolivia
Teléfono: (5912) 240-8929
Correo electrónico:
ocuevas@rree.gov.bo;
oswaldocuevas@hotmail.com

Alvaro Calderón
Ministro Consejero
Embajada de Bolivia en Uruguay
Prudencio Pena 2469
Montevideo - Uruguay
Teléfono: (5982) 708 3573

Martha Mejía
Punto focal de CTP en la OPS
Organización Panamericana de la Salud
La Paz, Bolivia

Sergio Sánchez Balliván
Secretario Pro-Témpore del
Tratado de Cooperación Amazónica
Ministerio de Relaciones Exteriores y
Culto
Junín esq. Ingavi 4to piso
Bolivia
Telefax (5912) 240 8348
Correo electrónico:
dcptca1@rree.gov.bo
Página web:
www.tratadoamazónico.com

BRASIL

Marco Cesar Meira Naslausky
Embajador
Director General de la Agencia Brasileña de Cooperación (ABC)
Ministerio de Relaciones Exteriores
Brasilia, Brasil
Teléfono: 5561-4116881 / 4116879 / 4116862
Fax: 5561-4116894
Correo electrónico: mnaslausky@mre.gov.br
Página web: www.abc.mre.gov.br

Wladimir Valler Filho
Segundo Secretario
Jefe de Gabinete
Ministerio de Relaciones Exteriores
Brasilia, Brasil
Teléfono: 5561-4116881 / 4116879 / 4116862
Fax: 5561-4116894
Correo electrónico: wfilho@abc.mre.gov.br
Página web: http://www.abc.mre.gov.br

Iván Estribí
Punto focal de CTP en la OPS
Organización Panamericana de la Salud
SEN Lote 19- CEP 70800-400
Brasilia, Brasil
Teléfono: (5561) 426 9544
Fax: (5561) 426 9591
Correo electrónico: ivan@bra.ops-oms.org; webmaster@bra.ops-oms.org
Página web: www.ops.org

Daniela Vasconcelos de Melo
Técnica en Cooperación Internacional
Oficina de Asuntos Internacionales
Ministerio de Salud
Esplanada dos Ministerios, Bloco G, Edificio Sede, 4 Andar
Brasilia, Brasil
Teléfono: (5561) 315 2700
Fax: (5561) 224 0014
Correo electrónico: daniela@v.melo.as; daniela.melo@saude.gov.br

Denise de Oliveira Barreiro
Asesora de Relaciones Internacionales
Intendencia de Porto Alegre
Calle Uruguay, 155 19° piso
Porto Alegre, Brasil
Teléfono: (5551) 322 44400 int 2520
Fax: (5551) 3286 8546
Correo electrónico: denise@gp.prefpoa.com.br

Afonso Cardoso
Representante Alterno de Brasil ante ALADI
Andes 1365 , Piso 6
Montevideo, Uruguay
Tel. 9020510
Fax. 9021312
Correo electronico: afonsocardoso@netgate.com.uy

CHILE

Osvaldo German Puccio Huidobro
Vicepresidente del Consejo
Agencia de Cooperación Internacional de Chile (AGCI)
Teatinos 950
Santiago, Chile
Teléfono: (562) 688-1518
Fax: (562) 688-1533
Correo electrónico: opuccio@agci.cl
Página web: www.agci.cl

Branka Legetic
Consultora Internacional
Punto focal de CTP en la OPS
Organización Panamericana de la Salud
Av. Providencia 1017 pisos 4 y 5
Santiago, Chile
Tel. (562) 2649300
Fax: (562) 2649311
Correo electrónico: legeticb@chi.ops-oms.org

Lucia Valenzuela
Encargada Regional América Latina e Iberoamerica
Oficina de Relaciones Internacionales
Ministerio de Educación
Alameda 1371, Oficina 612
Santiago, Chile
Tel. (562) 3904633
Fax. (562) 3800342
Correo electrónico: lvalenzu@mineduc.cl
Web site: mineduc.cl

María Antonieta Jara V.
Consejera
Misión de Chile ante ALADI
Andes 1365, 2° piso
Montevideo, Uruguay
Teléfono: (5982) 900 19 71
Fax: (5982) 901 05 01
Correo electrónico:
majara@chilealadi.com.uy;
mision@chilealadi.com.uy
Página web: www.chilealadi.com.uy

María Jesús Roncarati
Coordinadora de Proyectos
Oficina de Cooperación y Asuntos Internacionales
Ministrerio de Salud
Mac iver 541 Oficina 66
Santiago, Chile
Tel. (562) 6300686
Fax. (562) 6391971
Correo electrónico: mroncara@minsal.cl
Web site: www.minsal.cl

COLOMBIA

Olga Bula Escobar
Coordinadora de Cooperación Internacional
Ministerio de Relaciones Exteriores
Calle 10 N° 5-51
Bogotá D.C., Colombia
Teléfono: (571) 566-7103
Fax: (571) 341-9672
Correo electrónico:
dcdirec@minrelext.gov.co

Rafael Uribe Iregui
Sub-Director de Cooperación Técncia de la ACCI
Agencia Colombiana de Cooperación Internacional (ACCI)
Calle 26 N°13-19 piso 34
Santafé de Bogotá, Colombia
Teléfono: (571) 334-0407
Fax: (571) 341-9672
Correo electrónico: ruribe@dnp.gov.co
Página web: www.acci.gov.co

Olga Lucía Turbay M.
Jefe de la Oficina de Cooperación Internacional
Ministerio de Educación
Santafé de Bogotá, Colombia
Teléfono: (571) 222 0324
Fax: (571) 222 2307
Correo electrónico:
dci@mineducacion.gov.co

CUBA

Mirna Martínez Ajuria
Embajada de Cuba en Uruguay
Fco. Vidal 677
Montevideo , Uruguay
Tel. 7124668
Fax. 7124670
Correo electrónico:
cubaladi@netgate.com.uy

ECUADOR

Juan Salazar Sancisi
Director Ejecutivo
Instituto Ecuatoriano de Cooperación Internacional (INECI)
Ministerio de Relaciones Exteriores
Quito, Ecuador.
Teléfono: 00 593-2-2560 989
Fax: 00 593-2-2566 057
Correo Electrónico:
ineci@mmrree.gov.ec
Página web: www.mmrree.gov.ec

Julio Prado
Ministro
Representante Alterno ante ALADI
Teléfono: 707 64 63
Fax: 707 64 66

Francisca Fabiola Estrella Silva
Dirección de Relaciones Internacionales-Cooperación Técnica
Ministerio de Salud Pública de Ecuador
Quito - Ecuador
Teléfono: 223 2326
Fax: 223 2396
Correo electrónico: francis_estrellas@hotmail.com
Página web: www.msp.gov.ec

Rodrigo Rodríguez- Fernández
Consultor PAI OPS/OMS Ecuador
Punto focal de CPT en la OPS
Organización Panamericana de la Salud
Av. Amazonas 2889 y la Granja
Quito, Ecuador
Teléfono: 574 2460 330
Fax: 574 2460 325
Correo electrónico: rrodrigu@ecu.ops-oms.org; danarogo@interactive.net.ec
Página web: www.paho.com

EL SALVADOR

José Domingo Castellanos Sibrián
Ministerio de Relaciones Exteriores
Subdirector General de Cooperación Externa
Final 17 Av Norte, Edificio 2. Centro de Gobierno
San Salvador, El Salvador
Tel. (503) 2311045
Fax (503) 2311373
Correo electrónico: jcastell@rree.gob.sv
Web site: www.rree.gob.sv

GUATEMALA

Eugenia Oliva de Rodríguez
Directora de Cooperación Internacional
Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia
9a Calle 10-44 zona 1
Ciudad de Guatemala, Guatemala
Teléfono: (502) 230-2804
Fax: (502) 230-2806
Correo electrónico: euderod@segeplan.gob.gt; segeplan@segeplan.gob.gt
Página web: www.segeplan.gob.gt

HONDURAS

Guadalupe Hung Pacheco
Secretario Adjunto
Secretaría Técnica y de Cooperación Internacional
Presidencia de la República
Tegucigalpa, Honduras
Teléfono: (504) 232-1736
Fax: (504) 239-5277
Correo electrónico: setco@interdata.hn

MÉXICO

Jesús Puente Leyva
Embajador
Embajada de México en Uruguay

NICARAGUA

Lorena Martínez
Oficial de Gestión
Ministerio de Relaciones Exteriores
Secretaría de Relaciones Económicas y Cooperación
Managua, Nicaragua
Teléfono: (505) 244-8032
Fax: (505) 244-8060
Correo electrónico: lorena.martinez@cancilleria.gob.ni
Página web: www.cancilleria.gob.ni/srec

Rosaura García
Oficial de Gestión Multilateral
Ministerio de Relaciones Exteriores
Secretaría de Relaciones Económicas y Cooperación
Managua, Nicaragua
Teléfono: (505) 244-8094
Fax: (505) 244-8060
Correo electrónico: rosaura.garcia@cancilleria.gob.ni
Página web: www.cancilleria.gob.ni/srec

PANAMÁ

Daría Isabel Cohen Núñez
Jefa de Cooperación Técnica Internacional
Ministerio de Economía y Finanzas
Panamá, Panamá
Teléfono: 507-2694239 Oficina CTI
Fax: 507-2695863 Directo
Correo electrónico: druiz@mef.gob.pa
daria_cohen@hotmail.com

PARAGUAY

Mario Ruíz Díaz
Director de Cooperación Técnica Internacional
Secretaría Técnica de Planificación
Asunción, Paraguay
Teléfono: 59521-494190/ 445 780
Fax: 59521-496510/ 445 780
Correo electrónico:
mruizdiaz@stp.gov.py
mruizdiaz@rids.gov.py
Página web:
www2.paraguaygobierno.gov.py

Ceferino Rodríguez
Ministerio de Salud Pública
Punto Focal - CTI
Brasil N°859
Asunción, Paraguay
Teléfono: 214 935/ 226 273
Fax: 214 935/ 226 273

Genaro Vicente Pappalardo
Ministro - Director de Cooperación Internacional
Ministerio de Relaciones Exteriores
Asunción, Paraguay
Teléfono: (595-21) 493-655
Fax: (595-21) 493-910 / 493-882
Correo electrónico: earmoa@mre.gov.py
Página web:
www2.paraguaygobierno.gov.py

Marcia Moreira
Punto focal de CTP en la OPS
Organización Panamericana de la Salud
Boquerón, 433-6A
Asunción, Paraguay
Telf. (5921)- 228724 (R) 450 495-7 (o)
Fax- (5921) 450498
Correo electrónico:
moreiram @par.ops-oms.org

PERÚ

Carlos Alberto Salazar Couto
Director General de Operaciones de Cooperación Técnica Internacional
Secretaría Ejecutiva de Cooperación Técnica Internacional
Presidencia del Consejo de Ministros
Lima, Perú
Teléfono: (511) 242-8005
Fax: (511) 242-4929
Correo electrónico:
csalazar@secti.gob.pe
Página web: www.qp.rree.gob.pe/apci

Luis Canales
Director General de Cooperación Externa
Oficina de Financiamiento, Inversiones y Cooperación Externa
Ministerio de Salud-Perú
Lima, Perú
Teléfono: (511) 315 6600 Ax 2408
Fax: (511) 315 6600 Ax 2409
Correo electrónico:
lcanales@viabcp.com;
lcanalesc@minsa.gob.pe
Página web: www.minsa.gob.pe

Ricardo Benjamín Romero Magni
Consejero Económico
Embajada del Perú en Uruguay
Soriano 1124
Montevideo - Uruguay
Teléfono: (5982) 902 1133
Fax: (5982) 902 1194
Correo electrónico:
repeperu@multi.com.uy

REPÚBLICA DOMINICANA

Julio Enrique Caminero Sánchez
Subsecretario Técnico de la Presidencia
Responsable de la Cooperación Internacional
Secretariado Técnico de la Presidencia
Santo Domingo, República Dominicana
Teléfono: (1809) 685-6179
Fax: (1809) 221-8622
Correo electrónico:
caminerosanchez@yahoo.com

TRINIDAD & TOBAGO

Kay Rudder
Asst. Director
Technical Cooperation Unit
Ministry of Planning and Development
Level 12, Eric Williams Finance Building
Port-of-Spain, Trinidad
Teléfono: 1-868) 623-8035
Telefax: (1-868) 625-6608
Correo electrónico: pspdmfpd@tstt.net.tt
sepp@trinidad.net

URUGUAY

Carlos Orlando
Embajador
Director General de Cooperación Internacional
Ministerio de Relaciones Exteriores
Montevideo, Uruguay
Telefax: (5982) 901-7734
Correo electrónico: dgci6@mrree.gub.uy
Página web: http://www.mrree.gob.uy

Nieves Prado
Directora a.i. de Dirección Regional América
Ministerio de Relaciones Exteriores
Montevideo, Uruguay
Teléfono: (5982) 901 76 15
Fax: (5982) 902 1010 int. 2202
Correo electrónico:
pradonieves@hotmail.com

Aldo Beri
Director
Departamento de Cooperación Internacional
Oficina de Planeamiento y Presupuesto
Presidencia de la República
Montevideo, Uruguay
Teléfono:
Fax: 5982-4875432
Correo electrónico:
beri@internet.com.uy
coopera@adinet.com.uy

Mabel Gómez
Sub-Directora
Departamento de Cooperación Internacional
Oficina de Planeamiento y Presupuesto
Presidencia de la República
Montevideo, Uruguay
Fax: 5982-4875432

Elaine Godoy
Departamento de Cooperación Internacional
Oficina de Planeamiento y Presupuesto
Montevideo, Uruguay
Telefax: (5982) 487-2110 Int. 1421
Correo electrónico:
coopera@adinet.com.uy

Gloria Bessio
Asesor Técnico de Cooperación Internacional
Departamento de Cooperación Internacional
Oficina de Planeamiento y Presupuesto
Edificio Libertad - Av. Luis Alberto de Herrera 3355
Montevideo, Uruguay
Telefax: (5982) 4872110 Int. 1421
Fax. 4875432
Correo electrónico:
coopera@adinet.com.uy

Graciela Novo
Departamento de Cooperación Internacional
Oficina de Planeamiento y Presupuesto
Montevideo, Uruguay
Telefax: (5982) 487-2110 Int. 1421
Fax: (5982) 487 5432
Correo electrónico: gnovo@adinet.com.uy
Página web: www.opp.gub.uy

Roberto Villamil
Gerente General
Cámara de Industrias del Uruguay
Av. Libertador 1672. C.P. 11.100
Montevideo - Uruguay
Teléfono: (5982) 9027408
Fax.: (5982) 9022567
Correo electrónico: roberto@ciu.com.uy; ciu@ciu.com.uy
Página web: www.ciu.com.uy

Domingo Carlevaro
Director General de Relaciones Internacionales y Cooperación
Universidad de la República
Av 18 de julio 1968
Montevideo , Uruguay
Tel. 4084825
Fax. 4006471
Correo electrónico: dgcoop@oce.edu.uy

Omar Sellanes Fernandez
Presidente
Asociación Nacional de ONGs Uruguay (ANONG)
Soriano 1610
Montevideo, Uruguay
Teléfono: (5982) 410 1078
Fax: (5982) 401 33 11
Correo electrónico: idhu@acj-ymca.org; omarsellanes@acj-ymca.org

Carina Vigilante
Asesora
Dirección General de Cooperación Internacional
Ministerio de Relaciones Exteriores
Montevideo, Uruguay
Telefax: (5982) 901-7734
Correo electrónico: cvigilante@mrree.gub.uy; dgci6@mrree.gub.uy

Flavia Patricia Pissano
Ministerio de Relaciones Exteriores
Ruta 69 Km. 28500-Canelón Chico
Canelones, Uruguay
Tel: 3690367
Fax: 3689636
Correo electrónico: usmontana@usa.net

Patricia Pacheco Prado
Ministerio de Relaciones Exteriores
Magallanes 1337. Apto 602
Montevideo, Uruguay
Tel. 401 74 43
Correo electrónico: vaimaca@adinet.com.uy

Pauline Davies
Ministerio de Relaciones Exteriores
Blanes Viale 6242
Montevideo, Uruguay
Tel. 6005562
Correo electrónico: paulinemvd@hotmail.com

Silvana Montes de Oca
Dirección General de Cooperación Internacional
Ministerio de Relaciones Exteriores
Montevideo, Uruguay
Telefax: (5982) 901-7734
Correo electrónico: dgci6@mrree.gub.uy

Valeria Csukasi
Ministerio de Relaciones Exteriores
Nancy 4484, Apto 302
Montevideo, Uruguay
Tel. 6191319
Correo electrónico: vcsukasi@hotmail.com

Cristina Sica
Asesor en Cooperación e Integración Internacional
Ministerio de Educación y Cultura
Tel: 7102842
Fax: 7102842
Correo electrónico: sica@mec.gub.uy csica@adinet.com.uy
Página web: www.mec.gub.uy

VENEZUELA

María Eugenia Marcano
Directora de Cooperación Internacional (E)
Ministerio de Relaciones Exteriores
Caracas, Venezuela
Teléfono: (58-212) 864-3683 Cel.: 0414-255-7407
Fax: (58-212) 864-1611
Correo electrónico: MARCANO_MARIA@hotmail.com
Página web: www.mre@gov.ve

Amanda Ramos Méndez
Directora de Línea
Oficina de Cooperación Técnica
Ministerio de Salud y Desarrollo Social
Caracas, Venezuela
Teléfono: (58-212) 481-2848 / 482-7146
Fax: (58-212) 481-2848 / 482-7146
Correo electrónico: cooperaciontecnica@msds.gov.ve
ciasistente3@msds.gov.ve

Gerda Ackerman
Gerente de Docencia Investigación y Cooperación Técnica
Instituto Nacional de Higiene “Rafael Rangel”,
Ministerio de Salud y Desarrollo Social
Ciudad Universidad Los Chaguaramos
Caracas, Venezuela
Teléfono: (58-212) 693-4967
Fax: (58-212) 693-4967
Correo electrónico: lhrr7@reacciun.ve; lottyack@cantv.net

Magdalena Simone
Representación Permanente de Venezuela ante la ALADI
Iturriaga 3589
Montevideo,Uruguay
Tel. 622 1262/ 622 1288
Fax: 628 2630/ 622 3400
Correo electronico: magdalena_simone@hotmail.com

Ricarda Goncalves
Directora de Cooperación Internacional
D.G.S. de Relaciones Internacionales
Consejo Nacional de la Cultura (CONAC)
Torre Este. Piso 3. Parque Central
Caracas - Venezuela
Teléfono: (58212) 577 0880/3980
Fax: (58212) 577 2291
Correo electrónico: Ricardagoncalvesa@yahoo.com

PAISES EXTRARREGIONALES

CAMEROON

Hassana Abani
Deputy Director of SMEs
Ministry of State for Industrial and Commercial Development
Yaoundé
Tel/fax: (237) 222 09 16 or 981 21 91.
E-mail: h_abani@yahoo.fr

Fansi Théodoret- Marie
General Director of the Office of Studies
CIBLE
Chamber of Commerce, Industry and Mines
BP 3462
Douala
Tel: (00237) 343 0971/ 343 2625
Fax: (00237) 343 0482
Mobile: (00237) 991 5551/ 771 3346
E-mail: fansi@yahoo.com; cible@globalnet2.net

ESPAÑA

Daniel Chamorro
Ministro Consejero
Embajada de España en Uruguay
Av. Brasil esq. Libertad
Montevideo- Uruguay
Teléfono: (5982) 708 6010
Correo electrónico: DCGARCIA46p@hotmail.com
Página web: www.MAE.es

FRANCIA

Graciela Vigo
Agregada de Cooperación
Embajada de Francia en Uruguay
Uruguay 853
Teléfono: (5982) 902 00 77
Fax: (5982) 902 52 39
Correo electrónico:
ambfra@adinet.com.uy

IVORY COAST

Issa Sanogo
Technical Advisor for Programmes Operation
Ministry of Industry and Private Sector Promotion
BPV 65 Abidjan, CCIA 15th floor
Tel: (225) 20 213089/ 20 216473
Fax: (225) 20 218993/ 20 216474
E-mail: issasanogo@hotmail.com

Souleymane Diarrassouba
Administrative and Financial Manager
Chamber of Commerce and
Industry of Ivory Coast
6, Avenue Joseph Anoma - Plateau
Abidjan 01
Tel: (225) 20 33 1600/ 20 33 2181
Fax: (225) 20 32 3942
Mobile: (225) 07 075205/ 07 070585
E-mail: souldiarras@yahoo.fr

KENYA

Charles N. Kahuthu
Enterprise Development Adviser
Department of Micro and Small Enterprises Development
Ministry of Labour and Human Resource Development
9th Floor, View Park Tower, Wing C.
Uhuru Highway/ Utalii Lane
Tel: (254-2) 252 649 or (254-2) 310552
Fax: (254-2) 726497
Cell Phone: (254) 733 705050
Home Telephone: (254-2) 537 450
Nairobi, Kenya
E-mail: ckahuthu@hotmail.com

David Mburu Githere
National Chairman
Kenya National Chamber of Commerce and Industry
P.O. Box 47024, G.P.O.
Ufanisi House
Hailes Selassie Avenue
Nairobi, Kenya
Tel : (254 - 2) 220867 / 244857
Telefax: (254 - 2) 246021
Nairobi
E-mail: agayoo@yahoo.com;
shelter@swiftkenya.com

James Ongerah Bwatuti
National Chairman
Kenya National Federation of Juakali Association
Tel: 072-412020
Telefax: (254 - 2) 624.265 / 223301
Nairobi, Kenya
E-mail: nzomo@clubinternetk.com
Web: www.jnakalikenya.com

Martin Nzomo
Deputy Director of Industries
Ministry of Industrial Development
Ministry of Labour and Human Resource Development
Tel: (254-2) 218526 / 333 555
Fax: (254-2) 223301 / 624.265
Nairobi
E-mail: nzomo@net2000ke.com;
nzomo@clubinternetk.com

Robert Gichira Nguiru
Project Coordinator
Micro and Small Enterprises Training and
Technology Project
World Bank
Nairobi
Tel: 254-2 340006
Fax: 254-2 251 646
Email: msettp@wananchi.com

Samson Masese Machuka
Deputy Chief Economist
Ministry of Labour and Human Resource Development
Tel: (254-2) 729800 / 724763
Fax: (254-2) 726497
Email: Care of Karimba@nbnet.co.ke

NIGERIA

Abass Mojisola
Treasurer, Lagos State
Association of Small Scale Industrialists (NASSI)
Lagos State Ind. Estate, Fatai, Atere
Way Matori, Lagos
Telephone: (234-1) 452-6514
Fax: (234-1) 492-4288 , 492 4890
E-mail: mojiabass_1@hotmail.com
duro@alpha.linkserve.com

Fred N. Udechukwu
Executive Secretary
Nigerian Association of Small and Medium Enterprises (NASME)
NIDB House (3rd. Floor)
63/71 Broad Street
Lagos
Tel/Fax: (234-1) 264 0682 / 266 5427
E-mail: nasme@nigerianet.com

ZIMBABWE

Stella Nyagweta
Principal Administrative Officer
SME Wood an Furniture Section
Ministry of Industry and International Trade
Private Bag 7708
Causeway, Harare
Tel: (263 4) 791 823-7
Fax: (263 4) 723 765
E-mail: Hmupete@indandcom.co.zw

Tendai Kuzvidza
Market Advisor
New Exporters / SMEs
ZimTrade
P.O. Box 2738
Premiun Close, Mt. Pleasant Business Park
Harare
Tel: (263 4) 369 330/50
Mobile Phone: 011 607 936
Fax: (263 4) 369 244
E-mail: tkuzvidza@zimtrade.co.zw
Web Site: www.zimtrade.co.zw

ORGANISMOS REGIONALES E INTERNACIONALES

ALADI - Asociación Latinoamericana de Integración

Juan Francisco Rojas Penso
Secretario General
ALADI - Asociación Latinoamericana de Integración
Tel: (5982) 4101121 al 1128
Fax: (5982) 4084566 / 4090649
Correo electrónico: secgral@aladi.org
Página Web: www.aladi.org

CAB - Convenio Andrés Bello

Consuelo Abondano
Jefe de la Unidad de Asistencia Técnica y Cooperación
Convenio Andrés Bello
Santafé de Bogotá, Colombia
Teléfono: (571) 618-1712 / 1701 / 530-1639
Fax: (571) 610-0139
PBX: (571) 644 9292
Correo electrónico:
ecobello@inti.cab.int.co
Página web: www.cab.int.co

Clara Elena Zabaraín
Jefe de la Oficina Jurídica
Convenio Andrés Bello
Santafé de Bogotá, Colombia
Teléfono: (571) 618-1712 / 1701
Fax: (571) 610-0139
PBX: (571) 644 9292
Correo electrónico:
ecobello@inti.cab.int.co
Página web: www.cab.int.co

Daniel Michaels
Asesor de Relaciones Internacionales
Convenio Andrés Bello
Santafé de Bogotá, Colombia
Teléfono: (571) 618-1712 / 1701 / 530-1639
Fax: (571) 610-0139
PBX: (571) 644 9292
Correo electrónico:
daniel.michaels@hotmail.com ;
dmichaels@cab.int.co
Página web: www.cab.int.co

CAN - Comunidad Andina

Elsa Luengo
Coordinadora
Secretaría General de la Comunidad Andina
Lima, Perú
Teléfono: (511) 411-1414
Fax: (511) 221-3329
Correo electrónico: eluengo@comunidadandina.org
Página web: www.comunidadandina.org

CEPAL - Comisión Económica para América Latina

Jorge Bravo
Asesor Regional
División de Planificación y Programas
Comisión Económica para América Latina (CEPAL),
Santiago, Chile
Teléfono: (562) 210-2007
Telefax: (562) 208-0252
Correo electrónico: jbravo@eclac.cl
Página web: www.eclac.cl

Pascual Gerstenfeld
Director Oficina de Uruguay
Montevideo - Uruguay
Teléfono: (5982) 916 15 80
Fax: (5982) 916 1776
Correo electrónico: pgersten@adinet.com.uy; cepal@adinet.com.uy

CIID/IDRC - Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo

Federico S. Burone
Director Regional para América Latina y el Caribe.
Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo (CIID-IDRC) de Canadá
Av. Brasil 2655
Montevideo, Uruguay
Teléfono: (5982) 709-0042
Correo electrónico: fburone@idrc.org.uy; info@idrc.org.uy
Página web: www.idrc/ca/lacro

FAO - Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación

Gabriel Rodríguez Marqués
Oficial de Programas
FAO
Julio Herrera y Obes 1292
Montevideo, Uruguay
Teléfono: (5982) 901 73 40
Fax: (5982) 902 1202
Correo electrónico: FAO-URY@field.fao.org
Página web: www.fao.org

Roberto Samanez Mercado
Jefe de la Rama de Asistencia en Políticas
para América Latina y el Caribe - RLCP
Oficina Regional de la FAO para América Latina y el Caribe
Santiago, Chile
Teléfono: (56-2) 337-2168
Telefax: (56-2) 337-2178
Correo electrónico: roberto.samanez@fao.org
Página web: www.rlc.fao.org

IICA - Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura

Arnaldo Chibbaro
Especialista Regional en Políticas y Comercio
Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura
Andes 1365 Piso 8
Montevideo, Uruguay
Tel. (5982) 9020424
Fax (5982) 9021318
Correo electrónico: chibbaro@netgate.com.uy

Héctor Barreyro
Representante
IIICA
Andrés 1365, piso 8
Montevideo, Uruguay
Teléfono: (5982) 902-0424
Fax: (5982) 902-1318
Correo electrónico: iica@iica.org.uy
Página web: www.iica.org.uy

MERCOSUR - Mercado Común del Sur

Santiago González Cravino
Director
Secretaría Administrativa del Mercado Común del Sur
Luis Piera Nº 1992, Piso 1 - CP 11.200
Edificio MERCOSUR
Montevideo, Uruguay
Teléfono: (598-2) 402-9024
Fax: (598-2) 400-0958
Correo electrónico:
sam@mercosur.org.uy
Página web: www.mercosur.org.uy

OCDE - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico

Henri-Bernard Solignac Lecomte
Unidad de Cooperación Externa y Diálogo Político
Centro de Desarrollo
Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE)
94, rue Chardon Lagache 75016
París, Francia
Teléfono: (330) 145-24-8285
Telefax: (330) 145 24-8216
Correo electrónico: hbsl@oecd.org
Página web: www.oecd.org/dev

OEA - Organización de Estados Americanos

John C. Wood
Director
Departamento de Programas de Desarrollo
Agencia Inter-Americana para la Cooperación y el Desarrollo
Organización de Estados Americanos
1889 F Street
Washington, D.C., Estados Unidos
Teléfono: (202) 458 6259
Fax: (202) 458 3219
Correo electrónico: jwood@oas.org
Página web: www.iacd.oas.org

Roberto Luis Casañas
Director Oficina de la Secretaría General de la OEA en Uruguay
Av. 8 de Octubre 2904
Montevideo, Uruguay
Tel. : (5982) 4872150
Fax: (5982) 4877458
Correo electrónico:
oeaur@adinet.com.uy
Web site: www.oea-uruguay.org.uy

OIM - Organización Internacional para las Migraciones

Eduardo Charpentier
Oficial Regional de Desarrollo de Proyectos para el Cono Sur
Callao 1033 3°, 1023
Buenos Aires, Argentina
Teléfono: (5411) 4815 5194
Correo electrónico:
echarpentier@iom.int;
MRFbuenosaires@iom.int
Página web: www.iom.int

OIT - Organización Internacional del Trabajo

Ana Lia Piñeyrúa
Directora de la Oficina para Argentina, Paraguay y Uruguay
Córdoba 950 piso 13
Buenos Aires, Argentina
Teléfono: (5411) 4393 7076
Fax: (5411) 4393-7062
Correo electrónico: piñeyrua@oit.org.ar

OPS/OMS - Organización Mundial de la Salud / Organización Panamericana de la Salud

Mariela Licha Vargas
Analista de Programas de País
Oficina de la Subdirección
Organización Mundial de la Salud (OMS)
Organización Panamericana de la Salud (OPS)
Washington D.C. 20037, U.S.A.
Teléfono: (202) 974-3663
Telefax: (202) 974-3143
Correo electrónico: contacto:
aguilarp@paho.org
Página web: www.paho.org

Carolina Báscones
Oficial de Relaciones Externas
Organización Mundial de la Salud (OMS)
Organización Panamericana de la Salud (OPS)
525 23rd Street, N.W.
Washington D.C. 20037, U.S.A.
Teléfono: (202) 974-3026
Telefax: (202) 974-3143
Correo electrónico: bascconc@paho.org
Página web: www.paho.org

Celsa Sampson
Asesora en Prevención y Control de Enfermedades
Punto focal de CTP en la OPS
Organización Panamericana de la Salud
7ª Avenida 74-21 9no piso
Bogotá, Colombia
Teléfono: 347 8373
Correo electrónico: sampsonc@ops-oms.org

Guillermo Gibovich
Punto focal de CTP en la OPS
Organización Panamericana de la Salud
Lima, Perú

Jose Fiusa Lima
Representante de OPS/OMS en Uruguay
Organización Panamericana de la Salud
OPS/OMS
Av. Brasil 2692 piso 2
Montevideo - Uruguay
Teléfono: (5982) 707 25 89
Correo electrónico: fiusajos@uru.ops-oms.org

Martha Mejia Soto
Consultora Nacional de Cooperación Técnica entre Países
OPS/OMS
Plaza España, Edif. Barcelona P-6
La Paz - Bolivia
Teléfono: 241 2465
Fax: 241 2598
Correo electrónico: mmejia@bol.ops-oms.org

Miguel Angel Genovese
Analista de Programas de País (CPA/AD)
Organización Mundial de la Salud (OMS)
Organización Panamericana de la Salud (OPS)
525 23rd Street, N.W.
Washington D.C. 20037, U.S.A.
Teléfono: (202) 974-3488
Telefax: (202) 974-3601
Correo electrónico: genovesm@paho.org
Página web: www.paho.org

José Fernando P. Dora
Consultor Salud Pública Veterinaria OPS
Ap. Postal 6722 Carmelitas 1010
Caracas, Venezuela
Tel. (58- 212) 267162200
Fax: (58-212) 2616069
Correo electronico: dorafern@ven.ops-oms.org

Julio González
Consultos OPS/OMS
Montevideo, Uruguay
Tel. 7073589
Correo electronico: gonzalej@uru.ops-oms.org

PARLAMENTO LATINOAMERICANO

Senador Reinaldo Gargano Ostuni
Vicepresidente
Parlamento Latinoamericano
G. Barbato 1358 Ap. 701
Montevideo - Uruguay
Teléfono: (5982) 908 40 90
Fax: (5982) 924 76 41
Correo electrónico: rgargano@parlamento.gub.uy

RED-MERCOSUR- Red de Investigaciones Económicas del MERCOSUR

Fernando González Guyer
Coordinador General
Red-Mercosur
Zelmar Michelini 1220, Montevideo, Uruguay
Teléfono: (5982) 900 71 94 ext. 16
Fax: (5982) 900 7194 ext. 18
Correo electrónico:
fgguyer@adinet.com.uy;
redmsur@adinet.com.uy
Página web: www.redmercosur.net

Unidad Especial de CTPD del PNUD

Yiping Zhou
Director Adjunto
Unidad Especial de CTPD
PNUD
New York, Estados Unidos
Teléfono: (212) 906-6392
Fax: (212) 906-6429
Correo electrónico:
yiping.zhou@undp.org

SECIB - Secretaría de Cooperación Iberoamericana

Ricardo Cardona Alvarenga
Responsable de Programas de Cooperación
Secretaria de Cooperación Iberoamericana (SECIB)
Madrid, España
Teléfono: (34-91) 590-1980/96
Telefax: (34-91) 590-1982
Correo electrónico: rcardona@secib.org
Página web: www.secib.org

UNICEF - Programa de las Naciones Unidas para la Infancia

Ximena de la Barra
Asesora Regional en Política Social
UNICEF
Apartado Postal 3667 Balboa
Ancon - Panamá
Teléfono: (507) 315-7400
Fax: (507) 317-0258
Correo electrónico:
xdelabarra@unicef.org
Página web: www.unicef.org

UE - Unión Europea

Stella Zervoudaki
Representante
Unión Europea
Montevideo, Uruguay
Teléfono: (5982) 400-7580
Telefax: (5982) 401-2008
Correo electrónico:
stella.zervoudaki@delury.cec.eu.int
Página web: www.delury.cec.eu.int

Diana Reches
Asesora de Cooperación en Uruguay
Delegación de la Unión Europea en Uruguay y Paraguay
Bulevar Artigas 1257
C.P. 11.200
Montevideo, Uruguay
Teléfono: (5982) 400 7580
Fax: (5982) 401 2008
Correo electrónico:
Diana.Reches@delury.cec.eu.int;
eudelury@delury.cec.eu.int
Página web: www.eudelury.cec.eu.int

Marta González Gómez
Joven Experta en Formación (OOII y ONGs)
Delegación de la Comisión Europea
Bvar Artigas 1257
Montevideo - Uruguay
Teléfono: (5982) 400 7580
Fax: (5982) 401 2008
Correo electrónico:
MartaG@delury.cec.eu.int

ACADEMICOS

Manuel Jaen
Vicerrector de Relaciones Internacionales
Universidad de Almería
España

SELA - SISTEMA ECONOMICO LATINOAMERICANO

Otto Boye
Secretario Permanente
Sistema Económico Latinoamericano
Caracas, Venezuela
Teléfono.: (58-212) 955-7100 / 01 directo 955-7111 Master
Telefax: 58-212) 951-5292 / 6901
Correo electrónico: oboye@sela.org
Página web: www.sela.org; sela2.sela.org

Gabriel Bidegain
Coordinador de Cooperación Internacional
Sistema Económico Latinoamericano
Caracas, Venezuela
Teléfono.: (58-212) 955-7114 directo 955-7111 Master
Telefax: 58-212) 951-5292 / 6901
Correo electrónico: gbidegain@sela.org
Página web: www.sela.org; sela2.sela.org

Javier Gordon Ruiz
Jefe de Proyectos
Sistema Económico Latinoamericano
Caracas, Venezuela
Teléfono.: (58-212) 955-7137 (directo) / 955-7111 Master
Telefax: 58-212) 951-5292 / 6901
Correo electrónico: jgordon@sela.org
Página web: www.sela.org; sela2.sela.org

Antonio Leone
Consultor
Programa IBERPYME
Caracas, Venezuela
Teléfono.: (58-212) 955-7108 directo / 955-7111 Master
Fax: (58-212) 951-5292 / 6901
Correo electrónico: aleone@sela.org
Página web: www.sela.org; sela2.sela.org

Ricardo Tichauer
Consultor
SELA
3 Poniente 475 Depto. 111
Viña del Mar, Chile
Teléfono: (56-32) 680-278 / (56-9) 636-1228
Correo electrónico: ritichauer@aol.com / reliht1@munivina.cl

Carlos del Castillo
Consultor
Bv. España 2926. Apto. 502
Montevideo, Uruguay
Telefax: (5982) 7106079
Correro electrónico: gaviotas@adinet.com.uy

Enrique Carlos D´Angelo
Consultor
Jaime Zudañez 2836
Montevideo - Uruguay
Tel: (5982) 710.3181
E-mail: dangelosanchez@fibertel.com.ar
dangelosanchez@yahoo.es

Sebastián Bidegain
Asistente
M. Barreiro 3343 Apto701
Montevideo, Uruguay
Tel. 7086316